



**Исполнительный совет Программы
развития Организации Объединенных
Наций и Фонда Организации
Объединенных Наций в области
народонаселения**

Distr.
LIMITED

DP/1996/11
2 February 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Вторая очередная сессия 1996 года
25—29 марта 1996 года, Нью-Йорк

ДОКЛАД О РАБОТЕ ПЕРВОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ

НЬЮ-ЙОРК, 15—19 ЯНВАРЯ 1996 ГОДА

СОДЕРЖАНИЕ

| <u>Глава</u> | <u>Стр.</u> |
|--|-------------|
| I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ | 4 |
| <u>Сегмент ПРООН</u> | |
| II. ИНИЦИАТИВЫ В ИНТЕРЕСАХ ПЕРЕМЕН | 10 |
| III. ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ЦИКЛОВ ПРОГРАММИРОВАНИЯ | 15 |
| IV. СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ | 22 |
| V. ДОКЛАД О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ МЕЖУЧРЕЖДЕНЧЕСКОГО УПРАВЛЕНИЯ ПО ЗАКУПКАМ | 32 |
| VI. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА | 35 |
| VII. ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ РАЗВИТИЯ В ИНТЕРЕСАХ ЖЕНЩИН | 38 |

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

| <u>Глава</u> | <u>Стр.</u> |
|--|-------------|
| <u>Совместный сегмент ПРООН/ЮНФПА</u> | |
| VIII. ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ ПО ИТОГАМ СЕССИЙ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА И ПОДГОТОВКА К БУДУЩИМ СЕССИЯМ | 43 |
| IX. ОБЪЕДИНЕННАЯ И СОВМЕСТНО ОРГАНИЗОВАННАЯ ПРОГРАММА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВИЧ/СПИДУ | 46 |
| <u>Сегмент ЮНФПА</u> | |
| X. СТРАТЕГИЯ ВЫДЕЛЕНИЯ РЕСУРСОВ ЮНФПА | 48 |
| XI. БУДУЩАЯ РОЛЬ ЮНФПА В ОЦЕНКЕ И УДОВЛЕТВОРЕНИИ ПОТРЕБНОСТЕЙ В КОНТРАЦЕПТИВАХ И МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОМ ОБЕСПЕЧЕНИИ | 52 |
| XII. ГЛОБАЛЬНАЯ ПРОГРАММА В ОТНОШЕНИИ КОНТРАЦЕПТИВНЫХ СРЕДСТВ | 52 |
| XIII. ЧЛЕНСТВО В ОБЪЕДИНЕННОМ КОМИТЕТЕ ЮНИСЕФ/ВОЗ ПО ВОПРОСАМ ПОЛИТИКИ В ОБЛАСТИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ | 55 |
| XIV. СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ | 55 |
| XV. СОТРУДНИЧЕСТВО ЮГ—ЮГ | 59 |
| XVI. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ | 61 |
| <u>Приложение.</u> Распределение вопросов для будущих сессий | 67 |

ПРИНЯТЫЕ РЕШЕНИЯ

| <u>Номер</u> | <u>Название</u> | <u>Стр.</u> |
|--------------|---|-------------|
| 96/01 | Помощь Мьянме | 24 |
| 96/02 | Межучрежденческое управление по закупкам | 34 |
| 96/03 | Глобальная программа в отношении контрацептивных средств | 54 |
| 96/04 | Деятельность Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества | 37 |
| 96/05 | Подготовка докладов для основной сессии Экономического и Социального Совета 1996 года | 45 |
| 96/06 | Документация | 8 |
| 96/07 | Осуществление последующих процедур программирования | 20 |
| 96/08 | Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин | 42 |
| 96/09 | Сотрудничество Юг—Юг: поддержка со стороны ЮНФПА организации "Партнеры в деле решения вопросов народонаселения и развития" | 60 |
| 96/10 | Стратегия выделения страновых ресурсов ЮНФПА | 51 |
| 96/11 | Помощь ПРООН Боснии и Герцеговине | 31 |
| 96/12 | Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его первой очередной сессии 1996 года | 63 |

I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

1. Покидающий свой пост Председатель Исполнительного совета, Его Превосходительство г-н Збигнев Мария Влосович (Польша), открыл первую очередную сессию 1996 года. Он выразил благодарность уходящим со своих постов членам Бюро, делегациям и сотрудникам секретариата Исполнительного совета за их конструктивный вклад в успехи и достижения работы Совета в 1995 году. В 1995 году Совет принял важные и новаторские решения, касающиеся, в частности, последующих процедур программирования, приоритетных программ и направлений дальнейшей деятельности ЮНФПА в свете решений Международной конференции по народонаселению и развитию, а также утвердил бюджеты ПРООН и ЮНФПА. Эти стратегические решения наметили ясную перспективу укрепления жизнеспособности и повышения действенности двух организаций в их стремлении обеспечить устойчивое развитие людских ресурсов и добиться ликвидации нищеты.
2. Уходящий со своего поста Председатель сообщил Исполнительному совету, что со времени третьей очередной сессии 1995 года Бюро провело пять заседаний: 6 и 26 октября 1995 года, 14 ноября 1995 года, а также 8 и 15 января 1996 года. Бюро определило страны и согласовало сроки поездок на места на 1996 год, при этом первая поездка намечена в Китайскую Народную Республику (3—17 февраля), а вторая — в Мозамбик и Малави (9—22 июня). Был также согласован состав группы, отправляющейся в Китайскую Народную Республику.
3. Бюро рассмотрело методы работы Исполнительного совета и провело широкое обсуждение рамок странового сотрудничества ПРООН и страновых программ ЮНФПА, основная часть которых начнет осуществляться в 1997 году. Этот конкретный вопрос, о котором говорится в документе DP/1996/3 относительно осуществления последующих процедур программирования, был затронут в ходе предсессионного брифинга 14 декабря 1995 года, посвященного первой очередной сессии 1996 года. Выступающий предположил, что Исполнительный совет пожелает обсудить этот вопрос в связи с рассмотрением пункта 3 "ПРООН: Вопросы, касающиеся циклов программирования".
4. Исполнительный совет избрал путем аккламации следующих членов Бюро на 1996 год:
 - Председатель — Ее Превосходительство г-жа Аннетт ДЕЗИЛЬ (Тринидад и Тобаго)
 - Заместитель Председателя — г-н Брюс Л. НАМАКАНДО (Замбия)
 - Заместитель Председателя — г-жа Сесилиа Б. РЕБОНГ (Филиппины)
 - Заместитель Председателя — г-н Милан ДУБЧЕК (Словакия)
 - Заместитель Председателя — г-н Роландо БАХАМОНДЕС (Канада)

5. Избранная на 1996 год Председателем Исполнительного совета посол Дезиль отметила, что первый день сессии совпал с празднованием дня рождения американского борца за гражданские права д-ра Мартина Лютера Кинга, родившегося в 1929 году. Она заявила, что представления и идеалы д-ра Кинга воплощаются в целях деятельности Совета. Более того, в связи с провозглашением 1996 года Международным годом ликвидации нищеты оратор напомнила, что д-р Кинг в последние годы своей жизни увязывал достижение мира и расовой гармонии с ликвидацией нищеты. Она подчеркнула необходимость работать целенаправленно, с оптимизмом и верой в будущее и выразила надежду, что для Исполнительного совета этот год будет плодотворным и проникнутым духом консенсуса.

6. Исполнительный совет утвердил следующую повестку дня своей первой очередной сессии, которая, с внесенными поправками, содержится в документе DP/1995/L.1:

Пункт 1. Организационные вопросы

Сегмент ПРООН

Пункт 2. ПРООН: Инициативы в интересах перемен

Пункт 3. ПРООН: Вопросы, касающиеся циклов программирования

Пункт 4. ПРООН: Страновые программы и связанные с ними вопросы

Пункт 5. ПРООН: Доклад о деятельности Межучрежденческих управления по закупкам

Пункт 6. Деятельность Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества

Пункт 7. Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин

Совместный сегмент ПРООН/ЮНФПА

Пункт 8. ПРООН/ЮНФПА: Последующие мероприятия в связи с решениями Экономического и Социального Совета и подготовка к будущим сессиям

Пункт 9. ПРООН/ЮНФПА: Объединенная и совместно организованная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу

Сегмент ЮНФПА

- Пункт 10. ЮНФПА: Стратегия выделения ресурсов ЮНФПА
- Пункт 11. ЮНФПА: Будущая роль ЮНФПА в оценке и удовлетворении потребностей в контрацептивах и материально-техническом обеспечении
- Пункт 12. ЮНФПА: Глобальная программа по контрацептивным средствам
- Пункт 13. ЮНФПА: Членство в Объединенном комитете ЮНИСЕФ/ВОЗ по вопросам политики в области здравоохранения
- Пункт 14. ЮНФПА: Страновые программы и связанные с ними вопросы
- Пункт 15. ЮНФПА: Сотрудничество Юг—Юг
- Пункт 16. Прочие вопросы

7. Исполнительный совет решил перенести рассмотрение пункта о вспомогательных расходах учреждений (первоначально указан как пункт 8 повестки дня в документе DP/1996/L.1) на вторую очередную сессию 1996 года.

8. Исполнительный совет согласился с планом работы, содержащимся в документе DP/1996/L.1, с внесенными в него поправками и распространенным среди делегаций.

9. Исполнительный совет утвердил доклад третьей очередной сессии 1995 года (DP/1995/54).

10. Одна из делегаций поинтересовалась, будут ли страновые представители ЮНФПА участвовать в работе сессии. Заместитель Директора-исполнителя ЮНФПА ответил, что никто из них не будет присутствовать на нынешней сессии, поскольку вопросы, подлежащие рассмотрению Исполнительным советом по пункту 15 повестки дня, представляют собой просьбы о предоставлении дополнительных ресурсов для текущих страновых программ ЮНФПА, а не подлежащие утверждению запросы в отношении нового цикла оказания помощи этим странам. Он отметил, что страновые представители ЮНФПА, как и раньше, будут участвовать в тех сессиях Совета, на которых последний будет рассматривать представления страновых программ ЮНФПА.

Документация Исполнительного совета

11. От имени членов Исполнительного совета, принадлежащих к группе франкоязычных стран, постоянный представитель Бенина затронул вопрос о рассылке и распространении документации Совета на рабочих и официальных языках Организации Объединенных Наций. Этот вопрос был поднят на неофициальном предсессионном брифинге 14 декабря 1995 года и имеет огромное значение для франкоязычных членов Совета, а также для других делегаций. Соблюдение принципа универсальности в Организации Объединенных Наций и уважение многоязычия являются для франкоязычных стран неотъемлемым элементом оптимального и эффективного функционирования ПРООН и ЮНФПА.
12. Распространение только на английском языке "желтых" (предварительных) экземпляров документов создает серьезные трудности для франкоязычных делегаций: они не могут ни проводить необходимые консультации у себя в столицах государств, ни надлежащим образом излагать мнения своих правительств на предсессионных брифингах.
13. Представитель Бенина подчеркнул, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 50/11 от 1995 года просила одновременно распространять документацию на всех официальных языках. Кроме того, в правиле 13 Правил процедуры Экономического и Социального Совета устанавливается, что, при отсутствии иного решения Совета, если документация по какому-либо вопросу повестки дня не была разослана на всех рабочих языках за шесть недель до открытия очередной сессии, рассмотрение данного вопроса переносится на следующую сессию. Правила процедуры Совета управляющих ПРООН/ЮНФПА (предшественника Исполнительного совета) содержали аналогичное положение.
14. Оратор поблагодарил секретариат Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА за стремление исправить ситуацию с задержкой выпуска документов на разных языках. Он напомнил, что Совет в своей резолюции 94/24 о документации, которая является предварительной, постановил, что в ожидании принятия правил процедуры для Исполнительного совета рассмотрение докладов, не представленных Управлению по обслуживанию конференций за семь недель до начала сессии (за девять недель — для страновых программ), будет отложено, если только в этом отношении не будет сделано исключение. Подчеркнув, что его группа искренне желает придерживаться гибкого подхода, он отметил необходимость конкретно и тщательно изучить процедуру рассылки и распространения документации на данном этапе.
15. Многочисленные вопросы, касающиеся этой проблемы, нельзя полностью уяснить без четкого знания всех ее элементов. Если проводить четыре сессии в год и соблюдать обязательство распространять документацию за шесть недель до начала сессии — правило, которое четко сформулировано в резолюции Генеральной Ассамблеи 50/11, — то, по мнению его группы, рассылка документов на всех официальных языках будет представлять собой самое

настоящее препятствие, которое придется преодолевать с помощью реализации надлежащих мер, предусматривающих критический анализ всей технологии выпуска документации. Генеральная Ассамблея своей резолюцией 50/11 также резко ограничивает общепринятую практику выпуска "предварительных документов". Более совершенному распространению основной документации Исполнительного совета может способствовать улучшение организации работы. В дополнение к этому его группа также хотела бы изучить, на основе каких приоритетов готовится документация, каковы руководящие принципы, определяющие количество ее страниц, и как можно укрепить дисциплину самого Совета при запросе документации. Кроме того, группа должна определить меры, принимаемые в случаях запаздывания выпуска документов. Группа франкоязычных стран оставляет за собой право требовать до проведения каждой сессии доклад о положении дел с подготовкой документации.

16. Заявление представителя группы франкоязычных стран поддержали другие представители. Одна делегация отметила, что столь детально перечисленные этой группой проблемы касаются всей системы Организации Объединенных Наций. Ее представитель подчеркнул, что делегации испытывают крайнее неудобство при проведении неофициальных консультаций, не имея замечаний и указаний из столиц своих государств только в силу того, что документы не были переведены на официальные языки.

17. Исполнительный совет принял следующее решение:

96/06. Документация

Исполнительный совет

1. напоминает о важности строгого соблюдения резолюций и правил, устанавливающих языковой режим для различных подразделений и органов Организации Объединенных Наций, и в частности резолюции Генеральной Ассамблеи 50/11;

2. просит Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций и Директора-исполнителя Фонда в области народонаселения Организации Объединенных Наций создать рабочую группу по вопросам распространения документации в сотрудничестве с Директором-исполнителем Детского фонда Организации Объединенных Наций, при участии соответствующих департаментов и взаимодействуя с представителями языковых групп;

3. просит Администратора представить доклад Исполнительному совету на его ежегодной сессии 1996 года о состоянии данного вопроса и предложить конкретные решения.

19 января 1996 года

Будущие сессии

18. Исполнительный совет согласился со следующим графиком запланированных на 1996 год сессий, которые состоятся в Нью-Йорке, за исключением ежегодной сессии, которая будет проведена в Женеве:

Вторая очередная сессия 1996 года: 25—29 марта 1996 года

Ежегодная сессия 1996 года: 6—17 мая 1996 года

Третья очередная сессия 1996 года: 9—13 сентября 1996 года

(Примечание: 16 мая в Женеве официально считается нерабочим днем Организации Объединенных Наций.)

19. Одна из делегаций попросила произвести тщательную оценку расходов по проведению ежегодной сессии в Женеве и Нью-Йорке и сообщить о результатах этой оценки Исполнительному совету до принятия им решения о месте проведения сессии в 1998 году. Выступая от имени остальных участников, две делегации решительно поддержали идею о том, чтобы каждый второй год ежегодная сессия проводилась в Женеве.

20. После непродолжительного обсуждения была достигнута договоренность добавить пункт "рассмотрение правил процедуры" в повестку дня ежегодной сессии 1996 года. Вопрос о месте проведения будущих ежегодных сессий также будет рассматриваться в рамках этого пункта.

21. В соответствии с просьбами одной из делегаций пункт повестки дня "Добровольцы Организации Объединенных Наций", намеченный к рассмотрению на второй очередной сессии, был перенесен на ежегодную сессию, а доклад о первой в 1996 году поездке на места намечен к рассмотрению на второй очередной сессии 1996 года.

22. Было также отмечено, что процесс рассмотрения страновых программ ЮНФПА Исполнительным советом будет начат на второй очередной сессии 1996 года. ЮНФПА было предложено провести консультации с соответствующими сторонами в ПРООН и ЮНИСЕФ по этому вопросу. Было решено включить пункт об определении целей ЮНФПА в повестку дня ежегодной сессии 1996 года.

23. Исполнительному совету был представлен график рассмотрения вопросов на 1995—1998 годы.

24. Исполнительный совет согласился с перечнем тем для обсуждения на своих сессиях 1996 года, который приводится в приложении к решению 96/12 по вопросам обзора.

СЕКТОР ПРООН

II. ИНИЦИАТИВЫ В ИНТЕРЕСАХ ПЕРЕМЕН

25. Представляя данный пункт повестки дня, Администратор отметил, что в 1996 году перед ПРООН будут стоять новые и весьма важные задачи. Пятидесятая годовщина Организации Объединенных Наций послужила стимулом к выдвижению многочисленных идей относительно последующего сотрудничества в области развития. Реформирование помощи в области развития, преобразование и укрепление Организации Объединенных Наций как основной движущей силы развития, а также повышение роли ПРООН в сфере развития являются основными проблемами, решением которых занимаются многие государства и организации.

26. Администратор приветствовал десять новых членов Исполнительного совета: Белиз, Канаду, Испанию, Мадагаскар, Малайзию, Нидерланды, Румынию, Украину, Финляндию и Швейцарию. Он также представил нового помощника Администратора и Директора Бюро ресурсов и внешних сношений г-на Нормана Лозона, а также объявил о назначении г-на Ричарда Джолли Специальным консультантом при Администраторе по наблюдению за подготовкой "Доклада о развитии человека" и г-жи Сохейлы Чакар-Фарханг секретарем Исполнительного совета.

27. Далее Администратор сделал краткий обзор последствий, связанных с проведением третьей очередной сессии Исполнительного совета 1995 года, которыми активно занимается ПРООН. Отмечая новый акцент на ликвидацию нищеты в программном мандате ПРООН, он указал, что ПРООН усилила свой план анализа и консультаций с партнерами, с тем чтобы больше заострить внимание на процессе программирования. Бюро по политике и вспомогательному обслуживанию программы (БПВОП) лидирует в реализации этой инициативы. В ходе нынешней сессии БПВОП предложит график неофициальных консультаций с Исполнительным советом для изучения различных стратегий решения этого вопроса в порядке приоритетности, а также путей решения вопроса о ликвидации нищеты и его изъятии из перспективной тематики.

28. Администратор упомянул недавние инициативы, предпринятые ПРООН: ознакомление страновых отделений с новыми концептуальными рамками ПРООН — "От нищеты к справедливости: стратегия расширения прав и возможностей", где изложены подходы к устранению структурных причин нищеты; участие ПРООН, наряду с партнерами системы Организации Объединенных Наций, в работе целевых групп как элемента комплексного исполнения решений крупных конференций Организации Объединенных Наций (Международной конференции по народонаселению и развитию, Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и четвертой Всемирной конференции по положению женщин); успешную организацию недавних совещаний по координации

помощи для Анголы и Намибии; создание Целевого фонда поддержки государственного управления в странах Африки.

29. В отношении организационных вопросов Администратор сообщил Исполнительному совету о том, что, согласно результатам Конференции по объявлению взносов от ноября 1995 года, общий объем средств на 1996 год будет лишь ненамного ниже уровня 1995 года, составлявшего порядка 950 млн. долл. США. Он выразил благодарность в адрес тех правительств, которые предприняли энергичные усилия по сохранению — а в ряде случаев и увеличению — своих основных взносов. Он отметил, что бюджет на двухгодичный период 1996—1997 годов установил финансовые параметры программы ПРООН по снижению расходов и перестройке, которым ПРООН неукоснительно следует. Последствия сокращения штатов в такое трудное время учитываются столь тщательно и внимательно, насколько это возможно. Он также сослался на новые людские ресурсы и стратегию подготовки кадров ПРООН, которая направлена на модернизацию принципов и практики управления персоналом внутри организации, а также — путем постоянного развития новых возможностей и навыков — на то, чтобы персонал ПРООН оставался в первых рядах системы Организации Объединенных Наций и в будущем.

30. Переходя к пункту 4 решения 95/22 Исполнительного совета, Администратор кратко сообщил об изменениях в процессе планирования ПРООН после внедрения в июне 1995 года прототипа общего плана. Он отметил, что план 1995 года в настоящее время активно выполняется. Кроме того, были предприняты значительные усилия для институциональной интеграции организационного планирования в рамках ПРООН и разработки с помощью широких внутренних консультаций всеобъемлющего определения целей и задач этого учреждения.

31. Подчеркивая, что ряд элементов, содержащихся в документе DP/1996/2, в силу необходимости продолжает оставаться на предварительной стадии, оратор перешел к освещению основных предложений ПРООН по организационному плану на 1996—1997 годы. Во-первых, ПРООН составила проект определения целей, которые предполагают использовать мандат по программе, предоставленный Исполнительным советом, при одновременном учете идей и устремлений сотрудников ПРООН. Замечания Совета по этому проекту являются желательными. Во-вторых, руководство ПРООН считает жизненно необходимым согласовать по времени циклы планирования и подготовки бюджета в рамках организации. Было предложено добиться такой синхронизации к началу двухгодичного периода 1998—1999 годов и после этого публиковать организационные планы каждые два года. В качестве переходной меры следующий организационный план будет охватывать период в 18 месяцев — с июня 1996 по декабрь 1997 года. Поскольку многое в текущем организационном плане, который был представлен лишь семь месяцев назад, по-прежнему является весьма актуальным, он будет действовать и в течение первой половины 1996 года. В-третьих, в следующем плане предполагается использовать логические рамки, подчеркивая организационные цели, задачи

на уровне подразделений, основные области эффективности, показатели деятельности, регулярную оценку результатов и использование стимулов для дальнейших достижений и совершенствования отчетности.

32. Затем было предложено усовершенствовать существующую в ПРООН систему контроля выполнения организационного плана с помощью ряда мероприятий, включая принятие в рамках организации единого формата рабочего плана. И наконец, в ходе заключительного раунда обсуждений на уровне старших руководящих работников было выражено намерение завершить в феврале 1996 года окончательную разработку организационных приоритетов и оперативных целей, предварительно рассмотренных в документе DP/1996/2.

33. По этому пункту повестки дня выступили двадцать пять делегаций. Большинство проявили интерес к различным инициативам — и выразили им свою поддержку, — которые ПРООН предприняла в развитие тем, затронутых на предыдущей сессии. Ряд делегаций запросили дополнительную информацию по конкретным вопросам, в том числе о предлагаемой серии неофициальных консультаций относительно активизации деятельности ПРООН в борьбе с нищетой, о роли ПРООН в работе различных новых межучрежденческих целевых групп и о ее новой стратегии в области развития людских ресурсов.

34. Многие делегации выступили с замечаниями по проекту определения целей ПРООН. Если некоторые сочли его кратким по сравнению с аналогичным проектом ЮНФПА, то другие таковым его не посчитали, даже по сравнению с проектом определения целей ЮНИСЕФ. Большое число делегаций также заявили, что этот текст должен включать не только персонал ПРООН, но и всех партнеров, в том числе Исполнительный совет и участвующие страны.

35. Многие делегации отметили, что проект требует дополнительной доработки в плане его удобочитаемости и точности формулировок. Окончательный текст должен быть доступен широкому читателю и изложен языком, понятным для тех, кто не знаком с ПРООН, процедурами ее работы и терминологией. Другие замечания по проекту касались необходимости отразить следующие аспекты: уделить больше внимания наращиванию потенциала; дать прямую ссылку на правительства как на основных партнеров ПРООН; использовать термин "хорошее", а не "ответственное" правление; отметить нейтралитет и беспристрастность ПРООН; снять разделы текста, где содержатся варьирующиеся по времени данные, например численность страновых отделений или стран, находящихся в сфере деятельности ПРООН; охватить основные элементы мандата программы ПРООН, включая координацию помощи и поддержку функции координатора-резидента в соответствии с резолюциями 47/199 и 50/120 Генеральной Ассамблеи. По мнению одной из делегаций, воспроизведение первых строк преамбулы Устава Организации Объединенных Наций в самом начале проекта определения целей ПРООН представляется неуместным.

36. По мнению некоторых делегаций, английское определение "корпоративный" (в переводе на русский — "организационный") предполагает участие частного сектора, что не является целесообразным применительно к задачам и приоритетам такой организации, как ПРООН. Представители других делегаций указали, что это слово, будучи переведенным на их языки (французский и испанский), имеет вполне приемлемое значение. По мнению одной делегации, то, что опущено в тексте, тоже имеет значение. Например, необходимо, чтобы в определении целей содержалось признание внешних проявлений и характеристик нищеты и чтобы ПРООН не ограничивала борьбу с нищетой исключительно устранением ее внутренних причин. Кроме того, важно упомянуть, что в борьбе с этим бедствием основную роль играет экономический рост.

37. Для заключительной отработки определения целей некоторые делегации предложили секретариату провести неофициальное совещание с заинтересованными членами Исполнительного совета.

38. Что касается самого организационного планирования и предложений, содержащихся в документе DP/1996/2, то делегации выразили свое удовлетворение деятельностью ПРООН по внедрению постоянного процесса планирования в целях осуществления изменений на уровне управления. Следует отдать должное процессу консультаций в рамках ПРООН, и данный документ содержит хорошую основу для разработки организационного плана на 1996—1997 годы. Теперь необходимо сместить акцент с подготовки модели на ее внедрение и широкое применение. Особо следует приветствовать сделанный в заявлении Администратора упор на необходимость оценивать качество управления по его результатам и находить измеримые показатели деятельности.

39. Предлагаемая синхронизация циклов планирования и бюджетного финансирования в рамках ПРООН на двухгодичной основе получила широкую поддержку, как и предлагаемые временные рамки следующего организационного плана (июнь 1996 — декабрь 1997 года). Ряд делегаций указали, что они удовлетворены предлагаемой структурой предстоящего плана, в том числе комплексом первоначально установленных организационных оперативных целей. Многие уделили особое внимание цели 1, которая касается устойчивого развития людских ресурсов (УРЛР) с акцентом на ликвидацию нищеты. Другие обратили внимание на цель 3, которая касается мобилизации ресурсов и поддержки УРЛР, что имеет ключевое значение для будущей деятельности с точки зрения финансового положения ПРООН. Ряд делегаций подчеркнули, что расширения функции координатора-резидента необходимо добиваться в сотрудничестве с другими учреждениями Организации Объединенных Наций и в контексте последнего основного обзора оперативной деятельности Организации Объединенных Наций, который проводится раз в три года, а также резолюций 47/199 и 50/120 Генеральной Ассамблеи. Некоторые делегации указали, что предлагаемый ситуационный анализ должен содержать оценку деятельности ПРООН по предыдущему плану и перечислять факторы, приведшие к успехам и промахам. Одна делегация отметила, что содержащиеся в документе

предварительные оперативные цели не были расположены в порядке приоритетности и что это должно быть сделано в окончательном плане.

40. Многие делегации подчеркнули, что произведенная оценка не получила достаточного внимания в документе DP/1996/2. Определение в стоимостном выражении является ключевым элементом любой оценки деятельности и широко приветствуется в кругах доноров. Ее роль в деле повышения эффективности и действенности ПРООН недооценивать нельзя. Расширение оценки, включая распространение полученного опыта и разработку четких критериев деятельности, должно занять достойное место в качестве цели организационного плана на 1996—1997 годы, особенно учитывая решение Исполнительного совета 95/23, в котором предлагается увеличить средства на стоимостную оценку последующих процедур программирования.

41. В своем ответе Администратор поблагодарил делегации за их конструктивные замечания по проекту определения целей и структуры будущего организационного плана. В отношении общего представления проекта определения целей оратор отметил, что существуют множество различных задач, которые можно попытаться решить в рамках определения целей. Данный проект предназначен для выработки документа об определении целей при поддержке персонала ПРООН, что может послужить примером согласованной работы коллектива. Говоря о некоторых формулировках данного документа, оратор отметил, что по своему характеру задачи, связанные с распространением новой парадигмы УРЛР, поддержкой деятельности координатора-резидента и содействием объединению ресурсов учреждений данного сектора, в определенной степени усложняют миссию ПРООН по сравнению с деятельностью родственных ей организаций. В тексте проекта определения целей это не могло не найти отражения. Что касается использования слова "корпоративный" ("организационный"), то здесь задача заключалась отнюдь не в том, чтобы дать определение частному, ориентированному на прибыль предприятию, а просто изложить приоритеты и цели, присущие всей организации и разделяемые ею на самом высоком организационном уровне.

42. Оратор согласился с тем, что правительства являются основными партнерами ПРООН и что их следует рассматривать именно в качестве таковых. В отношении значимости функции ПРООН в сфере наращивания потенциала также не существует никаких разногласий. Вот почему эти два вопроса были упомянуты в самом первом пункте документа. Он также согласился с тем, что экономический рост является важнейшим средством ликвидации нищеты и достижения равенства. Оратор приветствовал стремление Исполнительного совета присоединиться к заключительному определению целей ПРООН, что, по его мнению является проявлением уважения к этой организации.

43. Теперь, как это уже согласовано с Советом, задача заключается в том, чтобы отработать проект определения целей, в полной мере учтя замечания Исполнительного совета и не затрагивая повторно вопросы, которые были разрешены в рамках программы, являющихся

важной основой для работы ПРООН. Организация также начала осуществление важнейшего процесса организационного планирования. Окончательное завершение работы по определению целей должно иметь жесткие временные рамки и осуществляться без задержек реализации мероприятий, предусмотренных этими рамками и планом.

44. Касаясь процесса организационного планирования, Администратор поблагодарил делегации за принятие предложений ПРООН относительно синхронизации этого процесса с циклом бюджетного финансирования, временными рамками следующего плана и мероприятиями по усилению контроля, а также с разработкой четких показателей производительности. ПРООН примет к сведению советы, высказанные по конкретным организационным оперативным целям.

45. В отношении оценки оратор указал, что недостаточное внимание этой функции, как отметили многие делегации, является результатом недоработки со стороны Управления по оценке и стратегическому планированию. На протяжении 1995 года УОСП по существу занималось реализацией трудоемкой программы контроля и оценки и на 1996—1997 годы наметило расширение программы своей работы. Исполнительный совет получит возможность проанализировать глубину и масштабы деятельности УОСП в области оценки на своей второй сессии 1996 года, когда Управление представит ежегодный доклад по оценке. ПРООН не принижает значения функции оценки, которая будет надлежащим образом отражена в заключительном организационном плане на 1996—1997 годы.

46. Исполнительный совет принял к сведению документ DP/1996/2 и содержащиеся в нем предложения относительно процесса организационного планирования. Была достигнута договоренность, что неофициальная сессия по проекту определения целей будет созвана до начала ежегодной сессии 1996 года.

III. ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ЦИКЛОВ ПРОГРАММИРОВАНИЯ

47. Представляя документ DP/1996/3, Администратор отметил, что осуществление последующих процедур программирования, утвержденных решением 95/23 Исполнительного совета, требует проведения глубоких и быстрых изменений в процессах программирования, которые разворачиваются в ПРООН медленными темпами вот уже в течение более двух десятилетий. Он подчеркнул, что часть А руководящих принципов по осуществлению, изложенная в виде резюме в документе DP/1996/3, а также другие руководящие принципы, которые надлежит опубликовать, следует рассматривать как действующие документы, которые будут рассматриваться в свете нового опыта. Администратор попытался также получить дальнейшие указания в отношении предварительных предложений, содержащихся в документе DP/1996/3 и касающихся упорядочения рабочей нагрузки, связанной с большими масштабами страновых рамок сотрудничества (СРС), которые ожидаются в ходе последующих очередных сессий.

48. Администратор также представил документ DP/1996/CRP.2 (имеется на английском, испанском и французском языках), в котором указан предварительный целевой показатель распределения ресурсов из основных фондов (ПРОФ) для отдельных стран-получателей по статье 1.1.1. Эти подсчеты соответствуют положениям решения 95/23 и основаны на целевом показателе в размере 3,3 млрд. долл. США по добровольным взносам на 1997—1999 годы, установленном в соответствии в этом решением. Оратор отметил, что основная информация за 1994 год по отдельным странам по-прежнему считается оценочной. Поэтому в соответствии с прошлой практикой был создан резерв, в частности для учета поступлений по ПРОФ в результате изменений основной информации за 1994 год, полученной в течение 1996 года. В настоящее время готовятся руководящие принципы по остальным показателям и по завершении будут предоставлены в распоряжение Исполнительного совета.

49. Давая высокую оценку Исполнительному совету, обязавшемуся обеспечить поступление целевой суммы в размере 3,3 млрд. долл. США, Администратор указал, что для рационального управления ресурсами средства ПРОФ, направляемые представителям-резидентам на первоначальные цели планирования программы, будут основаны на текущих оценочных данных в размере 1 млрд. долл. США по средним ежегодным поступлениям из основного фонда. Поскольку от всех участников потребуются существенные усилия для достижения этих целей, Администратор предложил создать специальный комитет для оказания помощи ПРООН в решении этой задачи. Он отметил различные инициативы, предпринимаемые для пропаганды концепции ПРООН и устойчивого развития людских ресурсов в ряде стран-доноров.

50. По этому пункту повестки дня выступили многие делегации, которые в целом положительно отозвались о мероприятиях ПРООН в том, что касается учета духа и буквы решения 95/23 Исполнительного совета, содержащегося в руководящих принципах. Ряд делегаций, в частности из стран Восточной Европы, поставили под сомнение целесообразность предварительных ассигнований для ПРОФ, о которых идет речь в документе зала заседаний.

51. Что касается участия Исполнительного совета в обзорах СРС, то, по предложению одной из делегаций, необходимо проводить консультации с партнерами на уровне страны по предварительной записке по программе (ПЗП) после ее рассмотрения ПРООН и правительством. ПЗП также можно распространять через штаб-квартиры без официального обсуждения в Исполнительном совете. Эти консультации на ранней стадии в значительной степени избавят Совет от необходимости проводить длительные обсуждения по СРС, которые можно утверждать на основе отсутствия возражений.

52. Некоторые делегации положительно отнеслись к этому предложению, отметив, что руководящие принципы, по-видимому, позволяют проводить консультации на уровне страны по ПЗП. Система, при которой Администратор и члены Исполнительного совета выделяют отдельные СРС для обсуждения — при этом в большинстве случаев соблюдается принцип

отсутствия возражений, — является более целесообразной, поскольку ПЗП неофициально обсуждаются на ранней стадии.

53. Тем не менее многие ораторы не согласились с идеей проведения консультаций о ПЗП на раннем этапе, поскольку ПЗП является внутренним документом ПРООН и правительство, по-видимому, не играет активной роли в ее подготовке. Так как неофициальные консультации о ПЗП с правительством и партнерами по развитию обычно проходят на уровне страны, нет смысла организационно оформлять данный процесс. Были затронуты вопросы о различии между ПЗП и СРС, роли правительства, функции документа о национальных стратегиях (ДНС) в общем процессе, а также о явных противоречиях между отдельными пунктами резюме в документе DP/1996/3 и всеобъемлющими руководящими принципами, представленными на нынешней сессии. Некоторые делегации отметили, что разъяснения, впоследствии сделанные Администратором (см. пункты 63—68, ниже), являются приемлемыми и что в соответствии с этим необходимо скорректировать руководящие принципы.

54. Были внесены и другие предложения относительно оптимизации объема работы Исполнительного совета применительно к количеству СРС, подлежащих утверждению. Среди прочего, было предложено: на каждой очередной сессии создавать рабочий комитет для рассмотрения СРС, который мог бы рекомендовать обсуждение на пленарном заседании отдельных СРС; проводить расширенные заседания Совета или дополнительную очередную сессию раз в год; включить исполнительное резюме в СРС; и рассматривать 1996 год в качестве экспериментального периода обзоров СРС в целях подготовки будущих рабочих вариантов на основании полученного опыта.

55. Многие ораторы согласились с тем, что СРС можно утверждать на основе отсутствия возражений, при этом обсуждение проводить только в том случае, если просьбы об этом подадут, по крайней мере, пять стран. Администратор может выявлять СРС на региональной основе или в соответствии с любой другой выборкой. В целях сокращения объема документов, поступающих в Исполнительный совет, ПРООН необходимо проявлять гибкость при определении сроков проведения обзоров, а также ограничивать их численность для каждой сессии.

56. Была достигнута общая договоренность о том, что рамки, представленные Исполнительному совету для обзора, должны быть четкими, краткими по времени и стратегически обоснованными, а также должны быть нацелены на общую согласованность с программными мандатами, что избавит Совет от необходимости руководить процессом на микроуровне. Некоторые ораторы подчеркнули, что Совету следует взять на себя ведущую роль на стадии обзора, с тем чтобы определить, насколько успешными явились СРС в деле достижения поставленных целей. В этой связи отдельные делегации отметили, что механизмы обзора, изложенные в пунктах 26—29 документа DP/1996/3, должны быть более управляемыми. Система должна обеспечивать поступление в Исполнительный совет информации по итогам

обзора и оценки, с тем чтобы он мог рассматривать выводы и результаты СРС, а также определять, каким образом можно использовать данный опыт при последующем программировании. С этой целью было рекомендовано основательно обсудить данный вопрос в будущем.

57. Некоторые выступающие выразили озабоченность по поводу степени участия штаб-квартиры и региональных бюро, особенно в обзорах, связанных с ПЗП, СРС и распределением ресурсов. Некоторые потребовали разъяснений относительно наличия ресурсов ПРОФ после утверждения СРС, а также поставили под сомнение необходимость проведения дополнительного обзора в целях выделения ресурсов. Одна делегация выразила озабоченность по поводу того, что данный процесс может привести к недостаткам в программировании и неполной реализации возможностей.

58. Были запрошены разъяснения относительно того, каким образом в гибкой финансовой системе можно предусмотреть планирование сверх утвержденного программного периода СРС и каким образом при ежегодном выделении ресурсов будет учитываться изменение объема средств по основным программам, а также изменения в основной информации о валовом национальном продукте и численности населения.

59. Некоторые ораторы подтвердили, что критерии выделения ресурсов соответствуют решению 95/23, подчеркнув при этом важность установления жестких рамок их использования, поскольку последние изложены весьма расплывчато. Следует определить ключевые концепции, отраженные в критериях.

60. Ряд делегаций попросили дать разъяснения относительно согласованности таблиц, содержащихся в документе зала заседаний, с учетом всех положений решения 95/23 Исполнительного совета, особенно в связи с дополнительными ресурсами, выделяемыми для стран Европы и Содружества Независимых Государств. Одна делегация попросила разъяснить, каким образом какая-либо страна сможет пользоваться информацией Всемирного банка, если она не является его членом.

61. Некоторые делегации подчеркнули, что могут потребоваться дальнейшие консультации по вопросу о руководящих принципах, прежде чем они будут окончательно подготовлены, но без замедления работы на страновом уровне. Включение графиков процедурной технологии сделают документ гораздо более логичным и удобным для пользователя, при этом письменный перевод его на рабочие языки должен быть сделан как можно быстрее.

62. Одна из делегаций, напоминая о вкладе своего правительства в разработку функций координатора-резидента, призвала другие делегации оказать такую же поддержку во время перехода к новым механизмам и процедурам.

63. Отвечая на затронутые в ходе обсуждения вопросы, Администратор выразил признательность за высказанные полезные замечания и подтвердил, что в отдельных случаях всеобъемлющие руководящие принципы содержат более четкие разъяснения, чем резюме, приводимое в документе DP/1996/3. Он вновь повторил, что руководящие принципы, которые переводятся на рабочие языки, будут пересмотрены на основе замечаний Исполнительного совета, высказанных на текущей сессии и на неофициальных консультациях, состоявшихся накануне первой очередной сессии, а также на основе поступившей из страновых отделений информации о первых результатах их осуществления. В соответствии с внесенными предложениями будут дополнительно подготовлены технологические графики для разъяснения указанных процессов, а также процессов оценки и обзора; кроме того, будут проработаны гибкие финансовые рамки. Он подчеркнул, что даже в случае совершенствования последующих процедур ПРООН будет по-прежнему осуществлять рассчитанную на многие годы систему программирования в условиях ограничений финансовой системы, построенной на основе ежегодных взносов.

64. Что касается предварительной записки по программе и рамок странового сотрудничества, то, по признанию Администратора, очевидной путаницы можно было избежать, сохранив прежние формулировки. Он подтвердил, что ПЗП, по существу, является тем, что раньше называлось консультативной запиской, — то есть внутренним документом, который позволяет ПРООН отражать свои предварительные идеи о возможностях программирования. Как национальные правительства, так и комитеты по обзору штаб-квартиры ПРООН могут сыграть свою роль при подготовке ПЗП, в соответствии с которой, по определению, учитываются национальные приоритеты и предполагается ведение консультаций с правительством и другими партнерами. Хотя ПЗП и содействует установлению официального диалога с правительством о существе содержащейся в СРС информации, она заранее не определяет окончательное содержание СРС, который представляет собой национальный документ. ПЗП не заменяет СРС, и, в случае необходимости, руководящие принципы можно скорректировать в разъяснительных целях. Оратор отметил, что там, где существует ДНС, ПЗП можно подготовить, используя имеющийся правительственный документ. Хотя ДНС и не является обязательным документом, существуют четкие законодательные предпосылки, содействующие его подготовке.

65. Что касается выделения ресурсов, то, как подтвердил Администратор, после утверждения СРС Исполнительным советом 60 процентов ресурсов ПРОФ будет выделяться немедленно и автоматически. Просьба о ресурсах, изложенная в резюме руководящих принципов, позволяет странам получать на указанный момент более высокую долю ПРОФ, если они готовы к этому. Вместе с тем последующие обзоры также позволяют странам запрашивать дополнительные ресурсы ПРОФ на более позднем этапе. Статьи 1.1.1 и 1.1.2 программирования ресурсов одновременно гарантируют, что критерии выделения ресурсов применяются единообразно, что предусматривается решением 95/23 Совета.

66. Администратор подчеркнул, что критерии выделения средств увязаны с рамками программирования, установленными всеми членами Исполнительного совета в соответствии с различными решениями, резюмированными в приложении 1 к документу DP/1996/3. Он отметил, что включение мобилизации ресурсов в качестве одного из критериев позволяет улучшить координацию, поскольку финансирование по линии ПРООН может быть использовано для поощрения партнеров к поддержке первоочередных задач программирования, в пользу чего высказывается Исполнительный совет.
67. Оратор подтвердил, что изложенные в руководящих принципах процессы могут, как ожидается, привести к более широкой децентрализации. Он признал, что ПЗП, как и прежняя консультативная записка, подлежит рассмотрению в штаб-квартире. Выделение ресурсов странам также надлежит осуществлять в централизованном порядке, при этом региональные бюро могут наилучшим образом консультировать Администратора о таком выделении средств. Обзор СРС Исполнительным советом также происходит в штаб-квартире. Тем не менее, как только СРС утверждены, а ресурсы ПРОФ выделяются с учетом заданий программы, фактическое осуществление может быть в большей степени перенесено на национальный уровень.
68. Администратор вновь подтвердил, что подсчеты, содержащиеся в документе зала заседаний, были основаны на всех соответствующих критериях, приводимых в решении 95/23. Однако 0,5 процента ресурсов по основным программам для Европы и региона Содружества Независимых Государств, указанные в пункте 19 этого решения, не связаны с ассигнованиями по линии ПРОФ и поэтому не включены в таблицу документа зала заседаний. Эти суммы будут выделены в консультации с Региональным бюро для Европы и Содружества Независимых Государств. Он также подтвердил, что ПРООН будет контролировать процедуру, которой руководствуется Исполнительный совет ЮНИСЕФ при утверждении национальных программ.
69. Этот пункт повестки дня был рассмотрен в ходе неофициальных сессий, на которых также обсуждалось предложение Администратора, содержащееся в документе DP/1996/CRP.2, относительно проблем с мобилизацией ресурсов. Исполнительный совет принял к сведению намерение Администратора приложить все усилия для получения 3,3 млрд. долл. США, установленных в плане на 1997—1999 годы, о чем говорится в его решении 95/23.
70. Исполнительный совет принял следующее решение:

96/07. Осуществление последующих процедур программирования

Исполнительный совет

1. принимает к сведению доклад, содержащийся в документе DP/1996/3, замечания, высказанные по нему делегациями, а также разъяснения, данные Администратором в ходе

обсуждения доклада, и просит Администратора обеспечить полное соответствие руководящих принципов этим разъяснениям, которые будут также включены в доклад первой очередной сессии 1996 года, и как можно скорее представить пересмотренные руководящие принципы Исполнительному совету, но не позднее ежегодной сессии 1996 года;

2. вновь подтверждает, что страновые рамки сотрудничества являются основным документом в процессе странового программирования и что правительство — получатель помощи несет основную ответственность за разработку этих рамок в консультации с Программой развития Организации Объединенных Наций, а также в целях координации всех видов внешней помощи, чтобы эффективно подключить эту помощь к процессу развития;

3. подчеркивает важное значение, которое он придает механизмам координации на страновом уровне, установленным в резолюциях 47/199 и 50/120 Генеральной Ассамблеи, а также вновь подтверждает, что страновые рамки сотрудничества должны быть разработаны в соответствии с этими резолюциями;

4. отмечает, что страновые рамки сотрудничества должны быть основаны на реальной оценке поступлений из ресурсов как основных, так и неосновных программ;

5. просит Администратора, действуя в консультации с Программой развития Организации Объединенных Наций, своевременно представить Исполнительному совету на утверждение страновые рамки сотрудничества, разработанные соответствующей страной. Страновые рамки сотрудничества должны основываться на национальных планах и приоритетах, конкретных условиях страны и результатах, полученных в ходе предварительного сотрудничества, а также на приоритетах, указанных в мандате и программе Программы развития Организации Объединенных Наций. В страновых рамках сотрудничества должна быть очерчена общая стратегия, предложенная для сотрудничества по линии Программы развития Организации Объединенных Наций. Страновые рамки сотрудничества, по мере возможности, должны устанавливать реальные цели в отношении результатов и ожидаемых последствий, а также предусматривать процедуры и механизмы управления в сфере исполнения и осуществления, координации, контроля и обзора, а также предусматривать стратегию мобилизации ресурсов и цель для всех ресурсов, контролируемых Программой развития Организации Объединенных Наций;

6. постановляет, что страновые рамки сотрудничества должны утверждаться по мере поступления, без представления и обсуждения, если только по меньшей мере пять членов не информируют в письменном виде секретариат до начала заседания о своем желании довести до сведения Исполнительного совета конкретные страновые рамки сотрудничества. Секретариат уведомляет всех членов Совета о том, какие страновые рамки сотрудничества будут представлены Совету;

7. просит Администратора представить Исполнительному совету на его ежегодной сессии 1996 года предложения относительно формата и сроков представления докладов по обзору, основываясь на информации, полученной благодаря новой системе программного мониторинга, периодического обзора и надзора, на фактическом выделении ресурсов, на имеющихся оценках и периодическом обзоре оперативной деятельности каждого странового отделения, что позволит Совету рассмотреть реальное осуществление страновых рамок сотрудничества в каждой стране и учесть полученные результаты при подготовке следующих страновых рамок сотрудничества;

8. постановляет, что Администратор представляет доклады по обзору Исполнительному совету, взяв за основу репрезентативную выборку докладов, охватывающих ряд программ, которые носят показательный характер с точки зрения качества и географической представленности. В случае необходимости, Совет предоставит руководящие указания относительно дальнейшего составления программ. Согласованные результаты обзора Исполнительного совета должны быть неотъемлемой частью работы по подготовке следующих страновых рамок сотрудничества;

9. просит Администратора на регулярной основе представлять участникам программы перечни имеющихся докладов о периодических обзорах и оценках деятельности в рамках страновой программы;

10. постановляет, что приведенные выше процедуры и механизмы немедленно вступают в силу, за исключением тех, что изложены в пункте б, для которых срок вступления в силу устанавливается на январь 1997 года и которые будут рассмотрены на ежегодной сессии 1997 года с учетом приобретенного опыта, а также принимая во внимание процедуры и механизмы программирования в рамках страны, существующие в Детском фонде Организации Объединенных Наций.

19 января 1996 года

IV. СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ

71. По данному пункту повестки дня одна из делегаций выступила с общим заявлением. Ее представитель сослался на отмеченное Администратором и вызывающее озабоченность положение в области мобилизации ресурсов для содействия социально-экономическому развитию в развивающихся странах. Выступающий выразил надежду, что международное сообщество объединится в целях мобилизации ресурсов для обеспечения того, чтобы усилия развивающихся стран получили поддержку как по двусторонним, так и по многосторонним каналам.

72. Оратор выразил признательность ПРООН, ЮНФПА и другим специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций за оказание необходимой технической и финансовой помощи в целях претворения в жизнь усилий и мероприятий малых островных государств в области развития. Его делегация призывала международное сообщество принять дополнительные меры для осуществления Барбадосской программы действий, которая была согласована на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств. ПРООН предпринимает активные усилия, в частности, в рамках Глобального экологического фонда. Вместе с другими организациями она призвана тесно сотрудничать с правительствами, региональными и неправительственными организациями для определения приоритетных областей развития в целях достижения устойчивого уровня развития островных государств. Выступающий попросил Администратора представить информацию о деятельности в области развития, которую проводит ПРООН в соответствии с Барбадосской программой действий.

Региональное бюро для Азии и Тихого океана

73. Помощник Администратора и Директор Регионального бюро для Азии и Тихого океана представил записку Администратора о помощи Мьянме (DP/1996/4), а также записки Администратора о расширении пятой страновой программы для Фиджи (DP/CP/FIJ/5/EXTENSION I) и Тонга (DP/CP/TON/5/EXTENSION I). ПРООН стремилась добиться утверждения деятельности, изложенной в документе DP/1996/4. Он передал просьбу Администратора о снятии подпункта с) пункта 36 в документе DP/1996/4.

74. В целом делегации положительно оценили и одобрили мероприятия по проекту осуществления инициативы в области развития людских ресурсов, а также поддержали предложения Администратора о расширении этой деятельности. Была выражена озабоченность в связи с положением в области прав человека и недостаточным прогрессом в деле развития демократии в Мьянме, в связи с чем одни делегации призвали соблюдать соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, а другие предостерегли ПРООН от политизации процесса развития в Мьянме. Некоторые делегации призвали одобрить разумный курс руководства данной страны, отмечая при этом, что деятельность ПРООН явно нацелена на бедные слои населения, что соответствует решению Совета управляющих 93/21 об оказании помощи Мьянме. Эти делегации подчеркнули необходимость тщательного контроля и оценки деятельности в рамках проекта, а также попросили представлять ежегодные обзоры, посвященных ходу осуществления этих мероприятий, на первых очередных сессиях Исполнительного совета в 1997 и 1998 годах. Они призвали к тому, чтобы постоянно действующие механизмы обеспечивали поступление ресурсов, выделенных на проекты для конкретных целевых групп населения, и укрепляли потенциал национальных неправительственных организаций.

75. Одна из делегаций, решительно поддержав предложения Администратора, выразила сожаление в связи с отсутствием возможности вмешаться на политическом уровне в дело ликвидации нищеты и в связи с тем, что проекты ПРООН ограничиваются разработкой микромоделей на низовом уровне. Представитель этой делегации также сослался на географические масштабы операции, охватившей к настоящему времени лишь 14 поселков городского типа, причем на предлагаемом расширенном этапе осуществления инициативы в области развития людских ресурсов их число возрастет не более чем до 20. Его делегация подчеркнула, сколь важно продолжать работу в приграничных районах, особенно в связи с продолжением мероприятий, проводимых Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и в рамках Программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами. Он выразил намерение своего правительства продолжать сотрудничество с ПРООН по осуществлению совместных мероприятий в приграничных районах. В этом контексте оратор выделил проблему продовольственной безопасности и сообщил о плане его правительства предоставить сельскохозяйственную технику и удобрения жителям этих районов. Он также призвал использовать возможности мелкого кредитования для неимущих слоев населения в рамках проекта ПРООН, с тем чтобы крестьяне могли покупать сельскохозяйственное оборудование и удобрения.

76. Некоторые делегации подчеркнули, что ПРООН должна соблюдать нейтралитет, сохранять универсальность и оставаться беспристрастной. Проекты ПРООН предназначаются для районов, где остро ощущается потребность в получении гуманитарной помощи и проведении мероприятий по снижению уровня нищеты. Для эффективного решения этих проблем необходимо иметь долгосрочные стратегии, программы и проекты. Ряд делегаций выразили надежду, что вскоре Мьянма вновь обретет статус страны, имеющей программу.

77. Отвечая на вопросы, затронутые различными делегациями, помощник Администратора и Директор Регионального бюро для Азии и Тихого океана, а также представитель-резидент в Мьянме выступили с разъяснениями. Они заверили делегации, что высказанные замечания и соображения будут полностью учтены при подготовке и осуществлении проектов, каждый из которых по-прежнему будет утверждаться Администратором в отдельности.

78. С заключительным заявлением выступила делегация Мьянмы.

79. Исполнительный совет принял следующее решение:

96/01. Помощь Мьянме

Исполнительный совет

1. утверждает дальнейшее финансирование мероприятий по секторам, ранее перечисленным в решении 93/21 Совета управляющих;

2. уполномочивает Администратора утверждать помощь по каждому отдельному проекту на общую сумму, не превышающую 52,076 млн. долл. США на период 1996—1997 годов;

3. просит Администратора представить на первой очередной сессии Исполнительного совета 1997 года и на его первой очередной сессии 1998 года оценку того, в каких масштабах оказываемая Мьянме помощь продолжает отвечать положениям нынешних решений Исполнительного совета, включая решение 93/21 Совета управляющих.

16 января 1996 года

Продление пятой страновой программы для Фиджи (DP/CP/FIJ/5/EXTENSION I)

80. Исполнительный совет принял к сведению продление пятой страновой программы для Фиджи (DP/CP/FIJ/5/EXTENSION I).

Продление пятой страновой программы для Тонга (DP/CP/TON/5/EXTENSION I)

81. Исполнительный совет принял к сведению продление пятой страновой программы для Тонга (DP/CP/TON/5/EXTENSION I).

Первые страновые рамки сотрудничества для Бангладеш (DP/CCF/BGD/1)

82. Представитель-резидент в Бангладеш представил первые страновые рамки сотрудничества (СРС) для Бангладеш (DP/CCF/BGD/1), информировал Исполнительный совет о процессе их подготовки, а также выделил основные элементы рамок. Основная цель СРС для Бангладеш — ликвидация нищеты, при этом побочными целями являются: охрана и рациональное использование окружающей среды, создание рабочих мест в неформальном секторе, улучшение положения женщин и совершенствование государственного руководства в целях создания разумной системы управления.

83. Постоянный секретарь Отдела экономических отношений Министерства финансов Бангладеш подчеркнул, что у правительства есть СРС, которые были разработаны совместно с ПРООН и которые соответствуют национальным приоритетам в области развития. Он подчеркнул необходимость проявлять гибкость в осуществлении рамок и призвал к немедленному выделению ресурсов, с тем чтобы можно было без задержек заниматься разработкой и осуществлением программы.

84. Многие делегации выразили удовлетворение данными рамками, ссылаясь на то, что приоритетное внимание в них уделяется ликвидации нищеты. Это является хорошим примером сотрудничества на страновом уровне. Были запрошены разъяснения по ряду вопросов, в том числе о необходимости уточнить относительные преимущества ПРООН в деле

удовлетворения потребностей страны. Некоторые задали вопрос о значении разумной системы государственного управления, особенно в связи со своевременным и эффективным осуществлением проектов, финансируемых в рамках оказания помощи. Другие заявили о необходимости уделять соответствующее внимание расширению занятости в трудоемких отраслях промышленности формального сектора. Было выражено мнение, что относительный сдвиг акцента на местный уровень вместо центрального может потребовать определенной корректировки, с тем чтобы придать вес мероприятиям, проводимым на центральном уровне, где ПРООН традиционно обладает относительными преимуществами. Были рассмотрены возможности поддержки кредитования небольших сумм, проведения мероприятий в связи с решениями четвертой Всемирной конференции по положению женщин, а также затронуты вопросы государственного руководства и проведения выборов. Некоторые делегации попросили разъяснить действия, предпринятые в целях выполнения заданий по мобилизации ресурсов, а также сообщить о сроках выделения ресурсов по статьям 1.1.1 и 1.1.2. Одна делегация обратила внимание на то, что СРС способствуют сотрудничеству с неправительственными организациями, что весьма благоприятно для Бангладеш. Был задан вопрос относительно формата СРС, главным образом в связи с их продолжительностью, которая превышает максимальный предел, установленный в новых руководящих принципах программирования.

85. Помощник Администратора и Директор Регионального бюро для Азии и Тихого океана, а также представитель-резидент в Бангладеш выступили с разъяснениями по пяти вопросам. Что касается формата, то СРС были подготовлены до разработки новых руководящих принципов по программированию и поэтому их следует рассматривать как прагматический ответ на сложившееся положение, а не как прецедент в процедурном плане. Эти рамки являются менее конкретными, чем прежние страновые программы, что является результатом совместного и тщательного планирования при разработке программ. Основным критерием при отборе проектов и программ являлся показатель их соответствия потребностям малоимущих слоев населения, определявшимся в ходе процесса. Будут приняты меры для проведения базовых обследований и применения надежных механизмов контроля, нацеленных на оценку последствий любых оперативных мероприятий. Упор на обеспечение занятости в неформальном секторе не следует истолковывать как принижение значения занятости в формальном секторе, что, несомненно, является основным элементом в области ликвидации нищеты. ПРООН еще не получила просьбу о проведении мероприятий в сфере обеспечения кредитования небольших сумм.

86. Страновое отделение и правительство будут придерживаться гибкого подхода в плане распределения ресурсов для осуществления мероприятий на центральном и местном уровнях. Предлагаемое распределение, содержащееся в СРС, следует рассматривать как индикативное. Исполнительному совету было сообщено, что после утверждения им СРС можно будет реализовать статью 1.1.1, а по мере дальнейшей проработки программы появится возможность выполнить статью 1.1.2.

87. В заключение постоянный секретарь Отдела экономических отношений Министерства финансов Бангладеш поблагодарил делегатов за поддержку и заверил их в том, что его правительство намерено заняться административной реформой.

88. Исполнительный совет утвердил первые страновые рамки сотрудничества для Бангладеш (DP/CCF/BGD/1).

Региональное бюро для Латинской Америки и Карибского бассейна

Сотрудничество ПРООН с Арубой (DP/1996/5)

89. Помощник Администратора и Директор Регионального бюро для Латинской Америки и Карибского бассейна представил записку Администратора о сотрудничестве ПРООН с Арубой. Он указал, что в 1986 году Аруба стала автономным образованием в рамках Королевства Нидерландов и имеет статус, аналогичный статусу самих Нидерландов и Нидерландских Антильских островов. Первая страновая программа для Арубы, которая первоначально охватывала 1987—1991 годы, дважды продлевалась до конца 1993 года. На своей третьей очередной сессии 1994 года Исполнительный совет уполномочил Администратора утверждать программы и проекты для Арубы на индивидуальной основе.

90. В качестве чистого вкладчика — а им страна стала начиная с четвертого цикла программирования — Аруба финансировала все программы за счет своих собственных средств и внешних ресурсов, к которым имела доступ. Ресурсы, предназначенные на рассматриваемый период программирования 1994—1996 годов, составляют 913 038 долл. США.

91. Сотрудничество ПРООН с правительством Арубы направлено на разработку экономической политики и диверсификацию, социальное развитие, а также рациональное использование окружающей среды и природных ресурсов. Эти мероприятия были определены как области деятельности, в которых ПРООН по сравнению с другими донорами располагает сравнительными преимуществами в плане научных знаний, опыта и эффективности производимых затрат.

92. Исполнительный совет принял к сведению записку Администратора о сотрудничестве ПРООН с Арубой (DP/1996/5).

Сотрудничество ПРООН с Тринидадом и Тобаго (DP/1996/6)

93. Помощник Администратора и Директор Регионального бюро для Латинской Америки и Карибского бассейна представил записку Администратора о сотрудничестве ПРООН с Тринидадом и Тобаго. Рассматриваемый период программирования охватывает три года — с 1994 по 1996. До конца 1993 года четвертая страновая программа продлевалась дважды.

В 1994 году Исполнительный совет уполномочил Администратора утверждать программные проекты для Тринидада и Тобаго на индивидуальной основе.

94. Поскольку помощь по линии ПРООН составляет лишь 0,2 процента от общего объема многосторонней и двусторонней помощи для Тринидада и Тобаго, правительство предпочло направить ресурсы ПРООН на осуществление высокоэффективных программ с большей отдачей в соответствии с тем акцентом, который ПРООН делает на устойчивое развитие людских ресурсов.

95. Поддержка ПРООН была нацелена на совершенствование национальных механизмов охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов, а также на перестройку системы оказания социальных услуг. В частности, ПРООН оказала поддержку в проведении общественных консультаций, которые способствуют разработке и принятию современной экологической политики и законодательства. Она поддержала создание Агентства по рациональному использованию окружающей среды, укрепление экологических неправительственных организаций, а также разработку и реализацию всеобъемлющей просветительской программы по вопросам экологии.

96. Делегации поддержали деятельность ПРООН в Тринидаде и Тобаго, ссылаясь, в частности, на то внимание, которое уделяется совершенствованию методов рационального природопользования и оказанию социальных услуг. Также по достоинству была оценена помощь неправительственным организациям. Одна делегация с удовлетворением отметила упоминание в пункте 12 документа DP/1996/6 значимости вклада ПРООН в разработку совместного подхода к проблеме социального развития, который может служить примером для стран, находящихся на такой же ступени развития.

97. Представитель Тринидада и Тобаго отметил хорошие отношения, сложившиеся между его правительством и ПРООН. В результате сотрудничества с ПРООН наблюдаются позитивные сдвиги в смягчении последствий нищеты. Выборы в государственные органы власти, состоявшиеся в ноябре 1995 года, привели к формированию нового правительства, которое в настоящее время обсуждает в парламенте свой первый бюджет. Он отметил, что в результате этого реализация страновых рамок сотрудничества для Тринидада и Тобаго, которые первоначально предполагалось рассмотреть накануне третьей очередной сессии Исполнительного совета 1996 года, возможно, будет отложена.

98. Исполнительный совет принял к сведению записку Администратора о сотрудничестве ПРООН с Тринидадом и Тобаго (DP/1996/6).

Региональное бюро для Европы и Содружества Независимых Государств

Дополнительное финансирование для Словакии в связи с достижением ею независимости

99. Помощник Администратора и Директор Бюро по ресурсам и внешним связям напомнил, что на своей третьей очередной сессии 1995 года Исполнительный совет рассмотрел возможность выделения дополнительного финансирования по некоторым страновым программам ПРООН в связи с достижением страной независимости. Приложение к решению 95/26 Совета содержит перечень 15 стран, имеющих право получить дополнительное финансирование в связи с достижением независимости.

100. На третьей очередной сессии 1995 года Словакия попросила определить, имеет ли она право на дополнительное финансирование в связи с достижением независимости. В соответствии с этим ПРООН запросила мнение Управления по правовым вопросам Организации Объединенных Наций. Было подтверждено, что Словакия является новым независимым государством и, таким образом, отвечает необходимому юридическому критерию, дающему право на дополнительное финансирование в связи с достижением независимости. Поэтому ПРООН включила Словакию в список соответствующих стран, о чем говорится в приложении к решению 95/26 Исполнительного совета.

101. Исполнительный совет принял к сведению заявление помощника Администратора.

Помощь Боснии и Герцеговине

102. Представитель Словакии представил проект решения, авторами которого являются Босния и Герцеговина, Бурунди, Малайзия, Марокко, Словакия и Соединенные Штаты Америки, относительно оказания помощи Боснии и Герцеговине. После недавно заключенного соглашения о мире возникла острая необходимость создания условий, способствующих осуществлению этого проекта решения. Военная помощь должна сопровождаться помощью этой пострадавшей от войны стране в области развития, реконструкции и восстановления. Помощь Организации Объединенных Наций, особенно по линии ПРООН как ведущего учреждения, является жизненно необходимой. Для ускорения реконструкции и восстановления, которые связаны с осуществлением приложений к Дейтонскому соглашению относительно проведения справедливых выборов и возвращения беженцев, первостепенное значение приобретает создание отделения ПРООН в Сараево. В связи с этим в проекте решения предлагается выделить дополнительные средства для Боснии и Герцеговины по программам ускорения расселения и реинтеграции перемещенного населения, а также проведению других операций в области реконструкции и восстановления.

103. Посол Боснии и Герцеговины отметил, что хотя ПРООН ранее непосредственно и не действовала в его стране, однако теперь, когда заключены мирные соглашения, необходимо,

чтобы ПРООН выступила в качестве партнера в области развития по восстановлению этой страны, пострадавшей в результате войны. Босния и Герцеговина теперь относятся к самым наименее развитым странам, при этом объем их валового национального продукта последние четыре года не подсчитывался. Оратор подчеркнул, что реконструкция должна осуществляться ускоренными темпами и ПРООН может сыграть решающую роль в координации этих усилий. После недавнего визита группы ПРООН в Сараево с ней было подписано типовое базовое соглашение. Посол выразил надежду, что Исполнительный совет согласится учредить в этом городе страновое отделение.

104. Все выступавшие выразили поддержку тому, что ПРООН следует сыграть свою роль в деле восстановления Боснии и Герцеговины. Многие ораторы решительно выступили за открытие отделения ПРООН в Сараево и выделение средств в объеме 5 млн. долл. США на реализацию страновой программы. Совершенно очевидно, что, хотя эта сумма и является весьма скромной, ПРООН может содействовать координации финансирования, осуществляемого другими донорами. Некоторые делегации интересовались, можно ли получить средства по статье 1.1.3, которые предназначаются для находящихся в особых условиях стран, что было утверждено в решении 95/23 Исполнительного совета. Одна делегация отметила, что деятельность ПРООН в Боснии и Герцеговине позволит ей выполнить свою роль в посткризисных ситуациях; о полученных результатах можно будет доложить Совету.

105. Была запрошена подробная информация о значении помощи ПРООН для Боснии и Герцеговины. Некоторые члены Исполнительного совета также задали вопрос о том, не произойдет ли в данном случае дублирования с деятельностью Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Одна делегация предложила назвать такое отделение "Местным отделением Организации Объединенных Наций в целях развития".

106. Одна из делегаций, поддерживая оказание помощи со стороны ПРООН по восстановлению страны, поставила под сомнение необходимость утверждения Исполнительным советом подобного решения и поинтересовалась, не является ли это нарушением правил и положений Совета и, в частности, должен ли последний избегать политических дискуссий и управления на микроуровне в рамках ПРООН. Делегация подчеркнула, что поэтому Совету следует избегать утверждения финансирования для отдельных случаев, имеющих особые обстоятельства. Утверждение нового странового отделения должно решаться в рамках обычных бюджетных процедур ПРООН. Кроме того, Администратор может использовать имеющиеся фонды, которые утверждены Советом для пятого цикла. Решение о том, использовать ли средства по бюджетной статье 1.1.3 (особые обстоятельства), должно принадлежать Администратору. Делегация предложила также осуществлять координацию и сотрудничество в рамках системы Организации Объединенных Наций и с другими донорами и поинтересовалась, намерена ли ПРООН проводить совещание

"круглого стола" по Боснии. Ряд делегаций поддержали предложение о принятии официального решения, что, по их мнению, не повлечет за собой необходимости управления на микроуровне.

107. Помощник Администратора и Директор Регионального бюро для Европы и Содружества Независимых Государств заявил, что ПРООН предприняла немедленные действия после заключения мирного соглашения, направив в Боснию и Герцеговину миссию в составе пяти человек для изучения возможности открытия отделения ПРООН в Сараево. Были проведены широкие консультации с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, включая УВКБ, которые с удовлетворением отнеслись к намерению ПРООН. Он указал, что 5 млн. долл. США — это средства для начального этапа, которые предназначены для создания головного учреждения, под эгидой которого будет проводиться координация работы консультативных служб в стране. Эти средства также будут использованы для поддержки местных органов самоуправления и создания организационных структур в тех областях, где ПРООН пользуется сравнительным преимуществом. В настоящее время в рамках пятого цикла ориентировочного планового задания было выделено лишь 200 тыс. долл. США для реализации программы в стране. Совещание "круглого стола" по Боснии в настоящее время не планируется, и его проведение будет зависеть от общей ситуации с мобилизацией ресурсов.

108. Помощник Администратора разъяснил, что статья 1.1.3 предусматривает получение авансовых сумм под средства, которые поступят в 1997 году, когда начнут действовать последующие процедуры программирования. Администратор уже занимается организацией присутствия ПРООН в Боснии и Герцеговине и обсуждением вопроса о финансировании программы в стране, максимально используя при этом возможности статьи 1.1.3. Далее оратор заявил, что официального решения Исполнительного совета не требуется, однако оно было бы желательным.

109. Исполнительный совет принял следующее решение:

96/11. Помощь ПРООН Боснии и Герцеговине

Исполнительный совет

1. принимает во внимание недавние мирные соглашения, в которых предусматривается настоятельная необходимость осуществления широких мероприятий по реконструкции и восстановлению, а также настоятельная необходимость возобновления процесса развития в Боснии и Герцеговине;
2. подчеркивает значение создания условий, способствующих реконструкции и развитию Боснии и Герцеговины, а также призывает государства-члены оказать помощь;

3. учитывает просьбу правительства Боснии и Герцеговины о предоставлении необходимой помощи со стороны Программы развития Организации Объединенных Наций в этот решающий момент;
4. приветствует намерение Администратора выделить в 1996 году дополнительные средства на мероприятия в области программирования и рекомендует, чтобы эта сумма составляла по меньшей мере 5 млн. долл. США и чтобы эти средства по возможности поступали из имеющихся незапланированных специальных ресурсов программы. Их надлежит направить на реализацию программ, разработанных правительством Боснии и Герцеговины в консультации с Программой развития Организации Объединенных Наций;
5. рекомендует, чтобы, в случае необходимости, можно было выделить дополнительные средства путем использования статьи 1.1.3: ресурсы на цели развития в странах, находящихся в особых условиях. Такой шаг не следует рассматривать как прецедент для аналогичного выделения средств по конкретной стране, что в дальнейшем будет основываться на руководящих принципах, разрабатываемых в целях использования этого источника;
6. приветствует решение Администратора учредить как можно быстрее в Боснии и Герцеговине страновое отделение Программы развития Организации Объединенных Наций;
7. просит далее Администратора сообщить о ходе осуществления настоящего решения на второй очередной сессии 1996 года.

19 января 1996 года

V. ДОКЛАД О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ МЕЖУЧРЕЖДЕНЧЕСКОГО УПРАВЛЕНИЯ ПО ЗАКУПКАМ

110. Помощник Администратора и Директор Бюро по финансовым и административным вопросам представил документ DP/1996/7 о деятельности Межучрежденческого управления по закупкам (МУЗ) в контексте его двух основных мандатов: а) проведение мероприятий в области научных исследований и разработок в поддержку межучрежденческой роли МУЗ; и б) предоставление услуг, включая консультации, подготовку кадров и прямые закупки для ПРООН, системы Организации Объединенных Наций и участников процесса развития.

111. Помощник Администратора также отметил, что деятельность и роль МУЗ недавно были рассмотрены как элемент бюджетной стратегии на двухгодичный период 1996—1997 годов, включая рекомендации Совета ревизоров Организации Объединенных Наций. Что касается мероприятий Управления в области научных исследований и разработок, то помощник Администратора подчеркнул, что МУЗ изучает возможность перевода отдельных мероприятий

на принципы самофинансирования, сохраняя небольшую часть основных средств для выполнения своих межучрежденческих задач. В отношении предлагаемых МУЗ услуг по прямым закупкам для системы Организации Объединенных Наций и участников процесса развития оратор отметил, что подобная деятельность, начатая в 1985 году после решения Администратора и в соответствии с мандатом, предоставленным Советом управляющих, значительно возросла и стала для МУЗ одним из основных источников внебюджетных доходов. Помощник Администратора подчеркнул, что, по мнению ПРООН, последующие спрос и предложение в отношении таких услуг будут только возрастать. По этой же причине ПРООН стремится получить от Исполнительного совета подтверждение мандатов МУЗ и готова поддержать продолжение этой деятельности.

112. Помощник Администратора попросил Исполнительный совет подтвердить пункты 41 и 42 своего решения 95/28 относительно бюджетной стратегии и МУЗ на 1996—1997 годы, которое является предварительным до обзора деятельности МУЗ в ходе нынешней сессии. Он указал, что Администратор предложил объединить отчеты о деятельности МУЗ и статистические данные в области закупок в единый двухгодичный доклад, который будет представлен на третьей очередной сессии 1996 года. Помощник Администратора также сообщил, что МУЗ изучает возможности сотрудничества с другими органами системы Организации Объединенных Наций, например с Управлением по обслуживанию проектов Организации Объединенных Наций. Он предложил делегатам посетить выставку МУЗ, расположенную в зале заседаний.

113. Некоторые делегации выразили удовлетворение докладом Администратора о деятельности МУЗ и поддержали предложения Администратора, в частности о том, чтобы некоторые виды деятельности МУЗ осуществлялись на основе самофинансирования, чтобы деятельность по прямым закупкам продолжалась и чтобы Совету представлялись доклады на двухгодичной основе. Некоторые делегации особо отметили работу МУЗ по осуществлению закупок у развивающихся стран и рекомендовали активизировать такую деятельность. В ответ на вопрос об использовании аккумулированных нераспределенных поступлений за 1995 год помощник Администратора пояснил, что бюджетная стратегия МУЗ предусматривает использование подобных поступлений в целях финансирования некоторых мероприятий МУЗ, не предусмотренных бюджетом. Упомянутые поступления будут также привлечены для создания фонда на случай возникновения непредвиденных обстоятельств и риска финансовых потерь. Одна делегация попросила представить резюме рекомендаций Совета ревизоров Организации Объединенных Наций по аудиторской проверке МУЗ. Помощник Администратора указал, что подтверждение мандатов МУЗ, укрепление информационных систем, создание фонда на случай чрезвычайных ситуаций и освещение отдельных видов деятельности МУЗ в финансовых документах ПРООН входят в число мероприятий, рекомендованных Советом ревизоров. Отвечая на вопрос о сроке реклассификации должностного поста Директора МУЗ, помощник Администратора подтвердил, что это будет предусмотрено в бюджете на 1996—1997 годы.

114. В ответ на вопросы некоторых делегаций относительно координации деятельности МУЗ в области закупок с другими учреждениями Организации Объединенных Наций Директор МУЗ отметил, что предпринимаемые до настоящего времени инициативы предусматривали работу в области стандартизации, использование общих возможностей и опыта каждого учреждения.

115. Исполнительный совет принял следующее решение:

96/02. Межучрежденческое управление по закупкам (МУЗ)

Исполнительный совет

1. принимает к сведению доклад Администратора о деятельности Межучрежденческого управления по закупкам (DP/1996/7) и выражает Управлению признательность за проделанную им в рамках Межучрежденческой рабочей группы по закупкам важную работу по межучрежденческому сотрудничеству, которая оказала большое воздействие на ход осуществления программ, экономию в ходе проведения операций и транспарентность в использовании государственных средств;
2. вновь подтверждает, что в рамках своего мандата в области научных исследований и разработок по вопросам, касающимся закупок для системы Организации Объединенных Наций, Межучрежденческое управление по закупкам продолжает содействовать развитию межучрежденческого сотрудничества и координации, по возможности изыскивая пути перевода такой деятельности на самофинансирование;
3. вновь подтверждает также, что в рамках его мандата, связанного с предоставлением услуг в области закупок, Межучрежденческое управление по закупкам продолжает оказывать весь комплекс услуг в области закупок организациям системы Организации Объединенных Наций и партнерам по процессу развития, не входящим в систему Организации Объединенных Наций, включая неправительственные организации, правительства и государственные учреждения, опираясь на потенциал, созданный им в отношении товаров широкого потребления, как они определены Межучрежденческой рабочей группой по закупкам, и других групп товаров, применительно к которым Администратор решает, что Межучрежденческое управление по закупкам располагает необходимым потенциалом;
4. призывает Межучрежденческое управление по закупкам изыскивать пути создания механизмов координации закупок со структурами системы Организации Объединенных Наций с целью использовать соответствующие сильные стороны каждой структуры и таким образом предоставлять услуги более высокого качества сообществу, участвующему в процессе развития, и в частности странам, охваченным программами;

5. просит Межучрежденческое управление по закупкам представить Исполнительному совету ежегодный сводный доклад о своей деятельности, в том числе в области прямых закупок, а также полный статистический отчет о закупках системы Организации Объединенных Наций на его третьей очередной сессии 1996 года;

6. подтверждает положения пунктов 41—43 своего решения 95/28, касающиеся бюджета Межучрежденческого управления по закупкам на двухгодичный период 1996—1997 годов, включая измененное штатное расписание и пересмотренные структуры классификации должностей в рамках Межучрежденческого управления по закупкам.

17 января 1996 года

VI. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА

116. Заместитель Генерального секретаря, занимающийся вопросами Департамента по поддержке развития и управленческому обеспечению (ДПРУО), представил доклад Генерального секретаря о деятельности Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества (DP/1996/8). Он отметил, что обязанности, возложенные Генеральной Ассамблеей на ДПРУО, предусматривают повышение целенаправленности и результативности деятельности Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества. Департамент проводит значительную работу и поддерживает техническое сотрудничество в сфере государственного управления и управления в области развития, энергетики и окружающей среды, а также оказания помощи странам, находящимся в кризисных условиях.

117. Заместитель Генерального секретаря представил обзор деятельности ДПРУО, а также механизмов и процедур финансирования. Он отметил, что Департамент представляет собой секретариат, занимающийся существом возникших проблем, где обсуждается любой вопрос, подлежащий рассмотрению на возобновленной пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи и касающийся государственного управления и развития. В соответствии с решением 94/27 Исполнительного совета о деятельности Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества, в котором Исполнительный совет настоятельно призвал ПРООН рассмотреть вопрос о более широком использовании технических возможностей Департамента, сотрудничество с ПРООН расширилось и активизировалось. Это подтверждается проведением ряда совещаний на уровне старшего руководящего звена и на рабочем уровне, а также возросшим объемом финансирования основной деятельности ДПРУО по линии ПРООН. Аналогичным образом, ПРООН, ДПРУО и Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (УООНП) укрепляют свои отношения, работая в Комитете по координации управления УООНП. Уже давно в центре внимания стоит вопрос о разделении

функций этих трех учреждений в решении вопросов постконфликтной реконструкции и восстановления.

118. Ряд делегаций запросили более подробную информацию о том, на каком уровне происходит сотрудничество между ДПРУО и ПРООН в тех областях, которые представляют общий интерес, о сравнительном преимуществе деятельности ДПРУО и о том, как эти два учреждения избегают дублирования функций и обеспечивают эффективное использование ресурсов. Некоторые делегации отметили, что многие виды деятельности из тех, что изложены в документе, уже осуществляются ПРООН и другими учреждениями Организации Объединенных Наций. Одна из делегаций задала вопрос о том, не является ли запланированная деятельность слишком обширной.

119. Была запрошена дополнительная информация о распределении функций между ПРООН, УООНП и ДПРУО в деле реконструкции и восстановления стран, пострадавших в результате войны. Одна делегация выразила признательность в связи с высоким качеством работы Департамента в области технического сотрудничества, и в частности его работы по подготовке прений на возобновленной пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи по вопросу государственного управления и развития. Один из ораторов попросил более подробно сообщить о связях, существующих на страновом уровне между ДПРУО, ПРООН и правительствами — получателями помощи.

120. Одна делегация запросила дополнительную информацию о тенденциях в области финансирования и расходования средств. Другие выступающие задали вопрос о том, предпримет ли ПРООН стоимостную оценку, включая аудиторскую проверку эффективности расходования средств, в отношении мероприятий ДПРУО, которые ПРООН финансирует.

121. Принимая к сведению проект решения, включенный в документ DP/1996/8, одна делегация предложила снять пункты 3 и 4, поскольку они касаются деятельности, уже осуществляемой ДПРУО, и предусмотреть ссылку на оценку работы Департамента, данную ПРООН.

122. Заместитель Генерального секретаря заявил, что Департамент относится к ПРООН как к специализированному учреждению прежде всего в том смысле, что он с помощью финансирования по линии ПРООН и по просьбе правительств оказывает экспертные услуги в конкретных областях. Общие расходы ДПРУО по проектам снижаются в результате повышения доли национального исполнения проектов, снижения в них участия ДПРУО и сокращения ресурсов ПРООН. Тем не менее Департамент активно развивает свою деятельность, как это и было предусмотрено Исполнительным советом, и все шире участвует в финансируемых по линии ПРООН мероприятиях, которые осуществляют учреждения Организации Объединенных Наций в области оказания технической помощи на уровне программ и проектов. Департамент не дублирует, а дополняет деятельность ПРООН, исходя из

функционального разделения труда. Документ ПРООН/ДПРОУ/УООНП о постконфликтной реконструкции был распространен — в виде проекта — среди членов Комитета по координации управления УООНП и вскоре поступит в распоряжение заинтересованных делегаций. ДПРОУ тесно связан с ПРООН и правительствами на страновом уровне. Заместитель Генерального секретаря отметил, что финансируемая ПРООН деятельность ДПРОУ по проектам подлежит оценке со стороны ПРООН и выполняется при максимальном участии ее страновых отделений и национальных правительств.

123. По мнению Администратора, ДПРОУ и ПРООН прекрасно сотрудничают друг с другом, а документ о постконфликтной реконструкции является примером подлинного взаимодействия ПРООН, УООНП и ДПРОУ.

124. Исполнительный совет принял следующее решение:

96/04. Деятельность Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества

Исполнительный Совет

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря (DP/1996/8);
2. просит Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению, Программу развития Организации Объединенных Наций и другие подразделения и департаменты Организации Объединенных Наций и впредь уделять повышенное внимание укреплению связей в области подготовки программ в рамках своих соответствующих мандатов;
3. рекомендует Программе развития Организации Объединенных Наций рассмотреть вопрос о том, чтобы включить в свой рабочий план по оценке проведение оценки деятельности Департамента по поддержке развития и управленческому обеспечению, который она финансирует, в том числе аудиторскую проверку эффективности расходования средств.

19 января 1996 года

VII. ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ РАЗВИТИЯ В ИНТЕРЕСАХ ЖЕНЩИН

125. Заместитель Администратора представил пункт повестки дня, который касался финансовых и управленческих вопросов, стоящих перед Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ), а также сообщил последние данные о состоянии внешней оценки Фонда, предпринятой по инициативе ЮНИФЕМ. Эта оценка закрепит стратегические позиции ЮНИФЕМ и позволит ему играть ведущую роль в соответствии с решениями четвертой Всемирной конференции по положению женщин.
126. Активные мероприятия в области управления и решительная мобилизация ресурсов привели к тому, что ЮНИФЕМ смог быстро избавиться от своих финансовых проблем, имевших место в 1995 году. Фонд закончил 1995 год с приблизительным остатком в размере 3,9 млн. долл. США по основным ресурсам, при этом ЮНИФЕМ обошелся без превышения кредита по линии ПРООН. Заместитель Администратора выразил признательность от имени ПРООН за заботу об Исполнительном совете и за увеличение финансовых взносов со стороны нескольких доноров. Поддержка Совета позволила ЮНИФЕМ остаться прочной и жизнеспособной организацией, содействующей улучшению положения женщин. Детальный обзор финансового положения ЮНИФЕМ будет осуществляться путем проведения ежемесячных совещаний, созываемых по инициативе заместителя Администратора, а также с помощью детальных ежеквартальных обзоров, предпринимаемых Административно-финансовым бюро ПРООН. ПРООН по-прежнему обеспечит ЮНИФЕМ услуги внештатного финансового сотрудника в целях своевременного представления точной финансовой отчетности.
127. Администратор тесно сотрудничает с Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (УООНП) в целях проведения детальной стоимостной оценки программ ЮНИФЕМ. Эта оценка позволит изучить эффективность работы ЮНИФЕМ и обеспечит стратегическую направленность его программ.
128. В ноябре 1995 года Администратор направил всем членам Исполнительного совета документы о проектах и окончательно определил круг полномочий по оценке. Затем он попросил Директора-исполнителя УООНП подобрать на международной конкурсной основе группу консультантов для проведения обзора. Были запрошены предложения о входящих в краткий кандидатский список десяти учреждениях, к которым относятся организации как стран-доноров, так и развивающихся стран, за исключением тех, которые в прошлом выполняли большие объемы работы для ЮНИФЕМ. При оценке поступивших предложений с УООНП активно сотрудничал специалист по гендерной проблематике. Предполагается, что к концу января 1996 года УООНП завершит переговоры и заключит контракт с конкретным учреждением-консультантом.

129. Оценка ЮНИФЕМ начнется в середине февраля 1996 года, при этом будут совершены поездки в страны каждого региона, где действуют программы ЮНИФЕМ. В Африке обзор будет производиться во франкоязычных и англоязычных странах. Заключительный доклад по оценке будет представлен на третьей очередной сессии 1996 года.

130. Администратор учредил целевой фонд для оценки и направил копию документа каждому члену Исполнительного совета для содействия объявлению взносов. Из общего бюджета по оценке в объеме 289 999 долл. США государства-члены обязались предоставить 235 тыс. долл. США, и ПРООН уже получила 197 тыс. долл. США, в связи с чем она выражает свою благодарность. Был обращен призыв к другим странам делать взносы.

131. В результате возникших в связи с ситуацией в ЮНИФЕМ вопросов, стремясь в полной мере отреагировать на озабоченность Исполнительного совета, вызванную проблемами отчетности и ответственности, а также во исполнение решения 95/32 Совета, Администратор при участии группы внешних экспертов приступил к обзору механизмов и процедур ПРООН по обеспечению управленческой, финансовой и программной отчетности. Первостепенная цель обзора заключалась в изучении действующих механизмов и процедур ПРООН в целях их рационализации и выявления каких-либо пробелов. Для обеспечения согласованности и последовательности в работе группа по обзору проведет встречи в Секретариате Организации Объединенных Наций, а также в ее фондах и учреждениях. Особое внимание будет уделено сочетанию управленческой, программной и финансовой отчетности с процессом изучения системы аттестации для работников старшего управленческого звена. По этому вопросу будет подготовлен доклад, с тем чтобы Совет смог рассмотреть его на неофициальной сессии, намеченной на начало мая 1996 года. Формальное представление доклада Совету произойдет на третьей очередной сессии 1996 года.

132. Заместитель Администратора подчеркнул важную роль поддержания самых высоких критериев отчетности в ПРООН. От своего имени и от имени Администратора он заверил Исполнительный совет в том, что в 1996 году этот вопрос будет иметь первоочередное значение в персональном и организационном планах.

133. Директор ЮНИФЕМ сообщила Исполнительному совету, что в 1995 году в результате разумного руководства запланированные расходы ограничились суммой 12,86 млн. долл. США. Благодаря щедрости доноров объем взносов на общие ресурсы возрос до 15,011 млн. долл. США. Сюда не входят обязательства за 1995 год, которые поступят в начале 1996 года и будут включены в запланированные поступления на 1996 год. По состоянию на 31 декабря 1995 года смета по остаткам общих ресурсов ЮНИФЕМ составила 3,9 млн. долл. США.

134. Увеличение взносов в общие ресурсы частично объясняется единовременными специальными взносами правительств. Кроме того, в 1995 году 14 правительств увеличили объем своих взносов, а в результате согласованных усилий со стороны ЮНИФЕМ по

расширению своей базы ресурсов число доноров возросло. Тенденция роста объема взносов, а также увеличения числа доноров продолжается и в 1996 году. После Конференции по объявлению взносов, состоявшейся в ноябре 1995 года, сумма в виде твердых обязательств от 30 стран составила 5,71 млн. долл. США, что на 1,52 млн. долл. США выше итогового показателя предыдущей Конференции по объявлению взносов, при том что число вкладчиков возросло на 13 стран. Если учесть неофициальные контакты с донорами, которые еще не взяли на себя обязательства, можно считать, что в 1996 году ЮНИФЕМ получит, по оценочным данным, 12,45 млн. долл. США от 56 стран-доноров. Кроме того, в 1995 году ЮНИФЕМ получил 0,45 млн. долл. США от своих национальных комитетов, фондов и отдельных лиц в виде частных взносов, основная доля которых пошла на конкретные проекты и поэтому не была указана в статье общих ресурсов.

135. Было распространено письменное заявление Директора-исполнителя. В него были включены таблицы, характеризующие прогнозы по общим ресурсам ЮНИФЕМ, о которых было доложено Исполнительному совету на его ежегодной сессии в 1995 году (DP/1995/33, таблица 3), а также предварительные прогнозы, сделанные по состоянию на 31 декабря 1995 года. Расходы по проектам за 1995 год на данный момент оцениваются в 9,75 млн. долл. США, причем административные и технические расходы на тот же год составили 3,1 млн. долл. США.

136. Директор ознакомила Исполнительный совет с общей структурой запланированной программной деятельности ЮНИФЕМ после четвертой Всемирной конференции по положению женщин. Пекинская платформа действий предусматривает решительную поддержку целей, основных рамок и стратегий ЮНИФЕМ. Новый акцент в программах ЮНИФЕМ ставится на расширении прав и возможностей женщин в экономической и политической областях, то есть на тех направлениях, где Фонд пользуется сравнительными преимуществами. Проекты, способствующие осуществлению Пекинской платформы действий, не превысят 4 млн. долл. США, указанных Советом в его решении 95/18. Она отметила, что даже с учетом этой суммы в конце 1996 года ЮНИФЕМ будет предположительно располагать остаточными средствами в объеме свыше 5 млн. долл. США.

137. Пока нет возможности точно определить предполагаемый оперативный резерв, поскольку вся информация о фактических расходах за 1995 год еще не поступила. Однако, по уточненным оценкам, номинальный оперативный резерв на период 1997—1999 годов составит 1,3 млн. долл. США. Поэтому ЮНИФЕМ обратился с просьбой к Исполнительному совету уполномочить Фонд выделить еще 2 млн. долл. США на новые проекты в 1996 году, при том что такой шаг не поставит под угрозу стабильность Фонда. Это позволит ЮНИФЕМ получить средства, необходимые для более эффективного расширения прав и возможностей женщин в развивающихся странах, вытекающего из решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин.

138. ЮНИФЕМ будет сотрудничать с правительствами стран для оказания им помощи в подготовке национальных планов действий по осуществлению Пекинской платформы. Это даст женщинам возможность эффективно участвовать в реализации решений Конференции, поддержит женские организации и предоставит техническую помощь системе координаторов-резидентов в осуществлении Пекинской платформы действий. В январе 1996 года Фонд провел ежегодный семинар по вопросам стратегического планирования в целях приведения в действие своих программных директив. С нетерпением ожидается внешняя оценка деятельности ЮНИФЕМ, поскольку она позволит детально рассмотреть программы и процедуры Фонда.

139. Хотя некоторые делегации выразили свою признательность ЮНИФЕМ за его деятельность и поддержали утверждение Исполнительным советом 2 млн. долл. США на новые мероприятия, другие не проявили готовности утвердить эту сумму в силу отсутствия подробной информации об использовании этих средств и результатов внешней оценки деятельности Фонда. Необходимо иметь значительно большее количество информации по намеченным программам. Было подтверждено, что 2 млн. долл. США не будут фигурировать в таблице В заявления Директора-исполнителя.

140. Была выражена определенная обеспокоенность по поводу того, что доклад об отчетности, о котором шла речь в решении 95/32, не поступит до начала третьей очередной сессии 1996 года. Заместитель Администратора разъяснил, что ПРООН воспользовалась просьбой Исполнительного совета, для того чтобы провести расширенный обзор отчетности, выходящий за рамки представленной просьбы. ПРООН будет рассматривать вопросы в их связи с программной, управленческой и финансовой отчетностью. Внешняя группа проведет обзор и опубликует проект доклада в марте 1996 года. Основные положения этого доклада будут рассмотрены на неофициальном заседании Совета, намеченном на май 1996 года, а доклад Администратора об отчетности будет рассмотрен Советом на его третьей очередной сессии 1996 года.

141. Директор-исполнитель ЮНИФЕМ разъяснила, что ресурсная база для расширения прав и возможностей женщин весьма ограничена и в осуществлении Пекинской платформы действий многие развивающиеся страны полагаются на ЮНИФЕМ. Важно, чтобы размах, который эти процессы получили на местном уровне, не был утрачен. Два миллиона долларов США по новым проектам будут использованы на осуществление деятельности по расширению прав и возможностей женщин в экономической и политической областях, и особенно для сокращения обнищания женщин, на подготовку женщин-руководителей, рациональное использование природных ресурсов, решение вопросов государственного управления и искоренения всех форм насилия в отношении женщин. Крайне важно, чтобы Исполнительный совет быстро предпринял ответные действия.

142. Одна из делегаций попросила Директора ЮНИФЕМ сообщить Исполнительному совету о предполагаемом характере использования дополнительных средств до утверждения проекта

решения. Директор ответила, что перечень проектов и предложений по использованию этих средств уже представлен Совету.

143. Исполнительный совет принял следующее решение:

96/08. Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин

Исполнительный совет

1. отмечает с удовлетворением информацию, предоставленную заместителем Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций и Директором Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, относительно улучшения финансового положения Фонда;
2. уполномочивает Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, в порядке исключения и учитывая положительный остаток ресурсов, подготовить в 1996 году дополнительные новые проекты на общую сумму, не превышающую 2 млн. долл. США;
3. предлагает Фонду Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин в будущем представлять Исполнительному совету в письменном виде, в соответствии с установленными правилами представления документации, все предложения, требующие решения со стороны Совета.

19 января 1996 года

СОВМЕСТНЫЙ СЕГМЕНТ ПРООН/ЮНФПА

VIII. ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ ПО ИТОГАМ СЕССИЙ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА И ПОДГОТОВКА К БУДУЩИМ СЕССИЯМ

Программа развития Организации Объединенных Наций

144. Заместитель Администратора представил записку Администратора о последующей деятельности и подготовке к сессии Экономического и Социального Совета (DP/1996/9). В документе содержится информация о мероприятиях, осуществленных или запланированных ПРООН для выполнения основных рекомендаций, предусмотренных в резолюциях 1995/50 и 1995/51 Совета. Более подробный доклад о последующей деятельности будет представлен на ежегодной сессии в 1996 году. Оратор, в частности, отметил, что доклад содержит информацию о первоочередных задачах при оказании помощи по линии ПРООН, выполнении рекомендаций международных конференций, а также о контроле и оценке.
145. Помощник Администратора и Директор Бюро по разработке политики и поддержке программ сообщил Исполнительному совету о серии неофициальных консультаций, состоявшихся в течение февраля и марта 1996 года по тематическим приоритетным направлениям деятельности ПРООН. Исполнительному совету был направлен график консультаций. Учитывая перенос совместного пункта повестки дня ПРООН/ЮНФПА об Объединенной программе Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу на вторую очередную сессию 1996 года, помощник Администратора также объявил о наличии заявления ПРООН по данному вопросу.
146. Одна из делегаций, поддержанная другими участниками, настоятельно призвала ПРООН и ЮНФПА включить всю подробную информацию в будущий доклад об эффективности страновых и межстрановых программ, с тем чтобы продемонстрировать надлежащее использование ресурсов. Была запрошена дополнительная информация о проблемах, стоящих перед организациями в связи с резолюциями Экономического и Социального Совета, с тем чтобы дать возможность Исполнительному совету разработать усовершенствованные принципы при подготовке к сессии Совета в 1996 году. Особое значение приобретают вопросы, связанные с координацией на местах. Была также запрошена дополнительная конкретная информация о выполнении ПРООН постановлений прошедших крупных международных конференций.
147. В развитие резолюции 1995/56 Экономического и Социального Совета о координации помощи в гуманитарной области к ПРООН была обращена просьба предоставить информацию о роли координатора-резидента в кризисных ситуациях, координации призывов, о связи механизма "круглого стола" с призывами к совместным действиям со стороны Департамента

по гуманитарным вопросам, о дублировании конкретных видов деятельности других учреждений системы Организации Объединенных Наций, а также о положении с ресурсами в отделе реагирования на чрезвычайные ситуации.

148. Отмечая отличия формата доклада от аналогичного доклада Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), в адрес ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ была высказана просьба обсудить это обстоятельство, с тем чтобы в будущем готовить более сопоставимую документацию.

149. Некоторые делегации указали, что ссылка в пункте 3 документа DP/1996/9 на резолюцию 1995/51 Экономического и Социального Совета является неточной ("Экономический и Социальный Совет просит фонды и программы Организации Объединенных Наций уделять первоочередное внимание в своих бюджетах наименее развитым странам, странам с низким уровнем доходов и странам с переходной экономикой") и должна быть исправлена следующим образом: "В своей резолюции 1995/51 Экономический и Социальный Совет просит фонды и программы... продолжать уделять первоочередное внимание при распределении бюджетных ассигнований наименее развитым странам, странам с низким уровнем доходов и африканским странам"; в этой же резолюции содержится просьба в адрес фондов и программ Организации Объединенных Наций "принимать во внимание особые нужды и потребности стран с переходной экономикой".

150. Отвечая на вопросы, помощник Администратора отметил, что ПРООН надеется расширить свои возможности в области реагирования на чрезвычайные ситуации, и заверил, что в будущем ПРООН будет давать завышенные цитаты из соответствующих пунктов резолюции 1995/51 Экономического и Социального Совета в своих ссылках на первоочередные задачи в области оказания помощи по линии ПРООН.

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

151. В своем выступлении заместитель Директора-исполнителя по вопросам политики и управления разъяснил, что документ DP/FPA/1996/6 имеет целью дать предварительную информацию о том, как ЮНФПА планирует представлять доклады по резолюциям 1995/50, 1995/51 и 1995/56 ЭКОСОС. Он подчеркнул те аспекты, которые касаются возросшего сотрудничества и координации между фондами и программами Организации Объединенных Наций, включая прогресс в деле согласования циклов программирования и увеличения численности совместных представлений страновых программ. В этом контексте заместитель Директора-исполнителя также обратил внимание на новую инициативу Объединенной консультативной группы по вопросам политики (ОКГП) в деле разработки совместных информационных систем и ситуационного анализа на страновом уровне.

152. Одна из делегаций положительно отозвалась о замечаниях ЮНФПА относительно согласования усилий и связи между мероприятиями ЮНФПА в области развития стратегии и документами о национальной стратегии. По достоинству была также оценена работа ЮНФПА по оказанию гуманитарной помощи в чрезвычайных ситуациях. Однако эта же делегация выразила озабоченность в связи с отсутствием более точной информации от ЮНФПА относительно финансовой эффективности административного обслуживания.

153. Заместитель Директора-исполнителя поблагодарил Исполнительный совет за ценные предложения и заявил о своей согласии с необходимостью координировать и сопоставлять доклады, поступающие в ЭКОСОС. Он сообщил Совету, что прения по этому вопросу состоялись на последнем общем заседании ОКГП в декабре 1995 года, в результате чего была создана рабочая группа для обеспечения необходимой координации. Он также подчеркнул, что ЮНФПА постарается включить в свой доклад ЭКОСОС более конкретную информацию о финансовой эффективности административного обслуживания.

154. Исполнительный совет принял следующее решение:

96/05. Подготовка докладов для основной сессии Экономического и Социального совета 1996 года

Исполнительный совет

1. принимает к сведению доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций, содержащийся в документе DP/1996/9, и доклад Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, содержащийся в документе DP/FPA/1996/6, а также замечания к ним;

2. настоятельно призывает Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций и Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения обеспечить, чтобы в их докладах к основной сессии Экономического и Социального Совета 1996 года были полностью учтены вопросы, которые подлежат обсуждению в соответствии с надлежащими решениями и резолюциями Совета и Генеральной Ассамблеи, в том числе резолюциями 1995/50, 1995/51 и 1995/56 Совета и резолюцией 50/120 Генеральной Ассамблеи;

3. просит, чтобы содержание докладов Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения для основной сессии Экономического и Социального Совета 1996 года было таким, чтобы Совет мог сравнить успехи, достигнутые каждой организацией, а также определить проблемы и рекомендовать соответствующие меры, в частности, по таким вопросам, как распределение

ресурсов, согласование процедур и представление бюджетов, общее административное обслуживание и служебные помещения, а также контроль и оценка;

4. просит Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций и Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения совместно с директорами-исполнителями Детского фонда Организации Объединенных Наций и Мировой продовольственной программы согласовать общий формат и структуру своих докладов для основной сессии Экономического и Социального Совета 1996 года, учитывая пункт 2 настоящего решения.

19 января 1996 года

IX. ОБЪЕДИНЕННАЯ И СОВМЕСТНО ОРГАНИЗОВАННАЯ ПРОГРАММА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВИЧ/СПИДУ

155. Исполнительный совет решил перенести рассмотрение этого пункта повестки дня на вторую очередную сессию 1996 года.

СЕКТОР ЮНФПА

156. Директор-исполнитель ЮНФПА кратко сообщила Исполнительному совету последнюю информацию о некоторых изменениях, представляющих интерес для ЮНФПА и происшедших после проведения последней сессии Совета. Она заявила, что предварительная оценка поступлений в 1996 году является довольно позитивной, а также поблагодарила основных доноров ЮНФПА за их постоянную и активную помощь. Она отметила, что реализация соглашений, достигнутых на Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР), уже началась на страновом уровне и что в ряде стран был достигнут заметный прогресс. Со своей стороны, ЮНФПА успешно помогала странам в реализации решений МКНР в областях, предусмотренных мандатом Фонда, руководствуясь новыми указаниями по программам, утвержденными Советом в его решении 95/15.

157. Директор-исполнитель отметила, что ЮНФПА внимательно следил за ходом обсуждения в Генеральной Ассамблее трехгодичного обзора политики и преисполнен решимости выполнить резолюцию 50/120. Оратор подчеркнула, что ЮНФПА всегда активно поддерживал деятельность координаторов-резидентов и продолжает в ней участвовать, полностью и неизменно соблюдая и активно поддерживая принципы, в соответствии с которыми Фонд стремится изменить статус странового директора ЮНФПА на статус представителя ЮНФПА. Она с удовлетворением отметила, что 20 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея утвердила это изменение и что такой шаг призван существенно повысить эффективность работы ЮНФПА на местах.

158. Директор-исполнитель указала, что ЮНФПА подготовил заявление об определении целей на основе документа DP/1995/25 и о прениях, состоявшихся на ежегодной сессии Исполнительного совета 1995 года. Это заявление было распространено среди членов Совета. Она отметила, что некоторые делегации рекомендовали взять в качестве образца заявление об определении целей ЮНИСЕФ. ЮНФПА подготовит аналогичное заявление и представит его на рассмотрение Совета в ходе ежегодной сессии в 1996 году.

159. В соответствии с пунктом 4 решения 95/35 Исполнительного совета Директор-исполнитель сообщила Совету о возможных шагах по дальнейшему сокращению ассигнований на административное и оперативно-функциональное обслуживание (АОФО) бюджета штаб-квартиры ЮНФПА приблизительно на 0,5 млн. долл. США. Это позволит снизить общий объем сокращений по бюджету штаб-квартиры на 1996—1997 годы с 1,2 процента — что рекомендовано в предложении по бюджету, представленном Совету на его третьей очередной сессии 1995 года, — до 2 процентов, о чем говорится в решении 95/35. Она сообщила, что сокращение в основном будет достигнуто путем снижения некоторых административных расходов, например в отношении типографских работ на стороне, обеспечения связи, ремонта помещений и оборудования, канцелярских принадлежностей и отсрочки с заменой офисной мебели и оборудования. Она указала, что соответствующие бюджетные ассигнования будут

должным образом скорректированы, и заверила Совет, что ЮНФПА намерен внимательно следить за бюджетными расходами, с тем чтобы операции Фонда осуществлялись наиболее эффективно и экономно.

X. СТРАТЕГИЯ ВЫДЕЛЕНИЯ РЕСУРСОВ ЮНФПА

160. Директор-исполнитель представила доклад о новом подходе в выделении ресурсов ЮНФПА на страновые программы (документ DP/FPA/1996/1). Она отметила важность и настоятельную необходимость введения новой системы выделения ресурсов Фонда на программы, учитывающей первоочередные задачи, возложенные на Фонд Исполнительным советом в соответствии с рекомендациями МКНР. Представляемый Совету новый подход является результатом многочисленных аналитических исследований, проведенных в ЮНФПА, и учитывает предложения Исполнительного совета, поступившие как в ходе официальных обсуждений, так и неофициальных консультаций, периодически проводившихся в течение 1995 года. В частности, данный документ построен на основе доклада "Программные приоритеты и будущие направления деятельности ЮНФПА с учетом результатов Международной конференции по народонаселению и развитию" (DP/1995/25 и Corr.1), представленного Исполнительному совету на его ежегодной сессии в 1995 году.

161. Оратор отметила, что основой для подобного нового подхода являются сохраняющиеся потребности стран в оказании помощи, а также те успехи, которых добились страны в вопросах народонаселения. Новый подход учитывает основные цели Программы действий МКНР — услуги по охране репродуктивного здоровья и по планированию семьи, снижение смертности и всеобщее начальное образование — и стремится оценить, используя семь показателей. Выбранные показатели удобны тем, что с ними можно легко ознакомиться по официальным источникам Организации Объединенных Наций. Страны распределены на три группы на основе показателей достигнутых пороговых величин. В докладе говорится о двух вариантах. При варианте I в качестве определяющего критерия используется уровень дохода (валовой национальный продукт — ВВП — на душу населения) наряду с семью отобранными МКНР показателями. При варианте II для определения места страны в той или иной группе используются лишь показатели пороговых величин, которых эта страна достигла. Директор-исполнитель рекомендовала принять вариант II, поскольку в нем основное внимание уделяется достижению целей МКНР.

162. Многие делегации приветствовали данный доклад и по достоинству оценили ту тщательность и четкость, с которыми в нем был изложен предлагаемый новый подход при выделении ресурсов. Многие выразили свое согласие с подходом, когда за отправную точку взяты основные цели, провозглашенные МКНР. Некоторые делегации также позитивно оценили включение в доклад двух вариантов, отметив, что именно об этом уже не раз просили члены Исполнительного совета, и что в этом случае учитываются предложения, сделанные в ходе неофициальных консультаций.

163. Многие делегации говорили о семи показателях и их пороговых величинах. Была достигнута общая договоренность о том, что данные показатели являются приемлемыми для оценки целей МКНР, при этом отдельные делегации указали, что некоторые показатели не могут полностью заменить основные цели. Тем не менее, по их мнению, эти показатели являются в настоящее время наилучшим критерием для всех стран. Ряд делегаций также отметили, что использование показателей пороговых величин, о которых говорится в докладе, является вполне приемлемым.

164. Многие делегации с одобрением отметили, что в предложении о выделении средств первоочередное внимание будет уделено наименее развитым странам (НРС), как и в Программе действий МКНР. Ряд делегаций также по достоинству оценили содержащееся в предлагаемом подходе конкретное упоминание о выделении на временной основе ресурсов странам с переходной экономикой. Одна из делегаций напомнила о том, что хотя большая часть таких временных ресурсов будет предназначаться для удовлетворения потребностей в субрегионе Центральной Азии и Казахстане, некоторые восточноевропейские государства с переходной экономикой также нуждаются в получении временной помощи по конкретным тематическим направлениям. В то же время ряд других делегаций подчеркнули, что в докладе желательно подтвердить необходимость уделения особого внимания африканским странам к югу от Сахары, учитывая напряженную экономическую ситуацию в этом регионе.

165. Значительное число делегаций отдали предпочтение варианту II доклада как наиболее оптимальной процедуре распределения стран по группам; вместе с тем многие из них указали, что они не возражают и против варианта I. С другой стороны, некоторые делегации предпочли вариант I, ссылаясь на необходимость учитывать экономическую ситуацию стран — получателей помощи и используя в качестве критерия показатель ВВП на душу населения. Что касается целесообразности использования такого критерия в качестве показателя, то мнения делегаций разделились: одни сочли, что объем ВВП на душу населения является необходимым показателем при выделении ресурсов, который гарантирует наибольшее внимание самым нуждающимся странам, а другие указали, что такой показатель является недостаточной и зачастую искаженной оценкой состояния развития людских ресурсов и что его использование будет отвлекать внимание от новой повестки дня, разработанной в ходе МКНР.

166. Делегации выразили различные мнения относительно доли ресурсов по предлагаемым группам стран (группы А, В и С). Некоторые отметили, что, исходя из показателя на душу населения, доля стран группы А — тех, которые менее всего соответствуют целям МКНР, — должна быть выше процентного показателя, рекомендованного в докладе. Вместе с тем другие делегации указали, что чрезмерное выделение ресурсов группе А поставит под угрозу успехи, достигнутые другими странами в группах В и С, и предположительно может способствовать отставанию некоторых стран в достижении целей МКНР. Поэтому они настоятельно призвали, чтобы система распределения ресурсов, когда она будет окончательно принята, поощряла успехи и защищала прогресс, достигнутый в национальных программах в области

народонаселения. В этой связи многие поддержали предложение одной из делегаций соблюдать гибкость при выделении ресурсов этим трем группам стран путем использования нескольких процентных показателей, а не замыкаясь на одном общем показателе для каждой группы.

167. Некоторые делегации внесли предложение, чтобы, по мере возможности, данные, используемые для семи показателей, были основаны на средних данных за пять лет, а не только на информации по самому последнему году. Это позволит избежать искажения данных, которые могут отличаться по годам. Делегации также указали на желательность предусмотреть в процедуре выделения средств отсрочку — возможно, на три года, — прежде чем переносить страну из одной группы в другую по мере достижения необходимых результатов по контрольным показателям. Это позволит закрепить успехи, достигнутые в программах в области народонаселения.

168. Было внесено несколько предложений относительно распределения ресурсов по отдельным странам внутри каждой группы. Многие делегации предположили, что принятие официальной политики в области народонаселения не может служить критерием для распределения ресурсов, поскольку ее цели могут быть преднамеренно искажены для подтверждения тех или иных демографических тенденций. Ряд делегаций подчеркнули значение приверженности целям в области народонаселения и развития, изложенным в решениях МКНР, как важнейшего критерия распределения ресурсов среди отдельных стран, одновременно признавая сложность количественной оценки такой приверженности. Многие делегации также пришли к выводу, что при отборе критериев необходимо придерживаться более сбалансированных методов, с тем чтобы обеспечить сохранение комплексного подхода в области "народонаселения и развития", утвержденного в Каире. Некоторые делегации также указали, что, хотя численность населения и является важным критерием, темпы роста населения, особенно в случае малых островных развивающихся государств, имеют не меньшее значение, что необходимо учитывать при распределении ресурсов среди отдельных стран. Некоторые делегации не поддержали использование в качестве критерия так называемого коэффициента усвоения помощи, а ряд других сочли его вполне приемлемым.

169. Хотя делегации и выразили общую удовлетворенность по поводу намерений Фонда подготовить новый подход при выделении ресурсов в соответствии с целями МКНР, многие из них отметили, что этот процесс должен обрести определенную зрелость, прежде чем можно будет принять окончательное решение по столь важному вопросу. Поэтому они рекомендовали рассмотреть его вновь на второй очередной сессии Исполнительного совета 1996 года. По их мнению, к предложениям, которые можно дополнительно проработать, относится сочетание различных относительных долей ресурсов, рекомендованных в докладе для вариантов I и II, в результате чего будут созданы "зоны" долей или их интервалы для каждой из трех групп. Другое предложение, связанное с дополнительным анализом, заключалось в том, чтобы использовать показатель ВВП на душу населения в качестве одного из критериев при распределении ресурсов среди отдельных стран внутри каждой из трех групп.

170. В ответ на многочисленные предложения ЮНФПА дал ряд разъяснений. Сотрудничество Юг—Юг будет охватывать все страны, которые обладают определенным опытом и могут поделиться им с другими развивающимися странами, и не будет ограничиваться странами группы С. Хотя отдельные показатели и являются весьма грубой имитацией критериев для измеряемых величин, особенно в области репродуктивного здоровья, через несколько лет должны появиться более точные критерии: ЮНФПА сотрудничает с другими партнерами в рамках международного сообщества в деле совершенствования вопросов методологии и сбора данных. ЮНФПА также полагает, что приверженность национальной политике и программам в области народонаселения и развития является основным критерием при выделении ресурсов странам. Используя миссии по обзору программ и разработке стратегий, ситуационный анализ и собранные другими международными организациями данные, можно уже сейчас получать качественную информацию. По мнению ЮНФПА, внутренние финансовые взносы, даже самые скромные в наибеднейших странах, необходимо использовать при оценке распределения ресурсов среди отдельных стран.

171. Подводя итог обсуждению, Директор-исполнитель указала, что Исполнительному совету на второй очередной сессии 1996 года необходимо принять решение о новом подходе при выделении ресурсов. В течение предстоящего года на рассмотрение поступит свыше 30 страновых программ. Если не будет разработан новый подход, то ресурсы еще в течение ряда лет будут выделяться в соответствии с методикой, существовавшей до начала МКНР. По мнению Директора-исполнителя, при активном сотрудничестве делегаций в ходе неформальных консультаций в ближайшем будущем еще можно будет пересмотреть доклад до начала второй очередной сессии. По ее оценке, число нерешенных вопросов, необходимых для достижения консенсуса в отношении нового подхода, является небольшим и все они могут быть оперативно рассмотрены в ближайшее время с целью их включения в пересмотренный доклад.

172. Исполнительный совет принял следующее решение:

96/10. Стратегия выделения страновых ресурсов ЮНФПА

Исполнительный совет

1. принимает к сведению доклад о новом подходе при выделении ресурсов Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения на страновые программы (документ DP/FPA/1996/1);
2. постановляет продолжить рассмотрение этого пункта повестки дня на своей второй очередной сессии 1996 года;

3. просит Директора-исполнителя представить Совету на его второй очередной сессии 1996 года пересмотренный документ с учетом замечаний членов Совета о новом подходе при выделении ресурсов Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения в ходе первой очередной сессии Совета 1996 года.

19 января 1996 года

XI. БУДУЩАЯ РОЛЬ ЮНФПА В ОЦЕНКЕ И УДОВЛЕТВОРЕНИИ ПОТРЕБНОСТЕЙ В КОНТРАЦЕПТИВАХ И МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОМ ОБЕСПЕЧЕНИИ

173. Исполнительный совет постановил перенести рассмотрение этого пункта на вторую очередную сессию 1996 года.

XII. ГЛОБАЛЬНАЯ ПРОГРАММА В ОТНОШЕНИИ КОНТРАЦЕПТИВНЫХ СРЕДСТВ

174. Заместитель Директора-исполнителя по Программе представил доклад о Глобальной программе в отношении контрацептивных средств (документ DP/FPA/1996/3). Он отметил, что Исполнительный совет в своем решении 95/36 в принципе согласился учредить глобальную программу в отношении контрацептивных средств, которая подлежит контролю со стороны ЮНФПА, и запросил всесторонний доклад о данной программе, в том числе о ее целях и масштабах, административных и финансовых аспектах, усилиях ЮНФПА по развитию национального потенциала, об использовании опыта других учреждений системы Организации Объединенных Наций, в частности ее Детского фонда, Всемирной организации здравоохранения и Межучрежденческого управления по закупкам, в целях принятия окончательного решения по этому вопросу. Оратор заявил, что два вопроса, содержащихся в докладе, требуют дополнительного пояснения: а) первоначальная мобилизация 5 млн. долл. США для учреждения программы представляет собой минимальную сумму, необходимую для ускорения закупок ряда контрацептивных средств широкого спроса, а имеющийся на сегодняшний день опыт свидетельствует о том, что акцент будет сделан на использовании презервативов и внутриматочных противозачаточных средств (ВМС), поскольку они пользуются наибольшим спросом и для налаживания их производства требуется длительное время; и б) предлагаемые выплаты по данной программе составят те же 5 процентов, которые в настоящее время взимаются за обычные услуги ЮНФПА в области закупок; за срочные заказы дополнительные суммы взиматься не будут. Он также заявил, что ЮНФПА не планирует создание склада контрацептивов. В ходе неофициальных обсуждений выяснилось, что изготовители готовы хранить запасы контрацептивов для ЮНФПА, пока сохраняется спрос на поставки.

/...

175. Он отметил, что предлагаемая программа является частью общей задачи ЮНФПА по созданию национального потенциала и что эта программа будет координироваться с другой деятельностью ЮНФПА, например, с оценками потребностей и техническим сотрудничеством в рамках систем управления материально-техническим обеспечением. Он добавил, что местное производство и местные закупки контрацептивов являются элементом создания национального потенциала, который ЮНФПА поддерживал в прошлом и над которым он по-прежнему будет работать. Он заявил, что глобальная программа в отношении контрацептивных средств рассматривается многими донорами и ЮНФПА как более эффективное и действенное средство удовлетворения потребностей в контрацептивах, включая презервативы для предотвращения заболеваний ВИЧ/СПИДом, что она полностью соответствует общему подходу в области репродуктивного здоровья, включая планирование семьи и сохранение сексуального здоровья, и что она была утверждена Советом в решении 95/15.

176. Многие делегации позитивно оценили доклад и выразили свою решительную поддержку созданию глобальной программы в отношении контрацептивных средств. Ряд делегаций из развивающихся стран подчеркнули актуальность этой программы, учитывая те трудности, которые испытывают многие страны из-за нехватки контрацептивных средств. Такая нехватка объясняется рядом факторов, например недостатком ресурсов, проблемами с закупками и хранением или неточным определением потребностей. Некоторые делегации подчеркнули, что нехватка контрацептивных средств создает серьезные трудности и может подорвать усилия по оказанию высококачественных услуг в области репродуктивного здоровья. Многие делегации указали, что ЮНФПА пользуется относительным преимуществом в деле удовлетворения срочных запросов на контрацептивные средства вследствие приобретенного опыта при осуществлении страновых программ по репродуктивному здоровью. Одна делегация подчеркнула, что ЮНФПА завоевал доверие в области закупки и распределения контрацептивных средств и многие доноры пользуются услугами ЮНФПА при закупках.

177. Ряд делегаций выразили озабоченность в связи с этим докладом и заявили, что в нем недостаточно учтена просьба Совета о проведении тщательного изучения опыта других учреждений Организации Объединенных Наций в деле оказания чрезвычайных услуг по закупкам. Одна делегация критически отозвалась о перечисленных в докладе возможностях МУЗ в области закупок. Некоторые делегации отметили, что ЮНФПА следует обратить внимание на реализацию подхода в области репродуктивного здоровья и что расширение услуг по закупкам контрацептивов может негативно сказаться на репутации Фонда. Многие делегации выразили обеспокоенность в связи с тем, что предлагаемая глобальная программа в отношении контрацептивных средств может и не решить проблему с нехваткой контрацептивов и что следует уделять больше внимания созданию национального потенциала в области систем управления материально-техническим обеспечением. Одна делегация пояснила, что доноры будут неохотно выделять средства странам, испытывающим проблемы с управлением материально-техническим обеспечением; по мнению этой делегации, ЮНФПА следует

сконцентрировать свои усилия на данном направлении. Некоторые делегации указали, что они могут поддержать предлагаемую программу, если им дадут заверения в том, что эта программа будет учреждена на временной основе для краткосрочного решения проблем с нехваткой контрацептивов в развивающихся странах. Они выразили надежду, что долгосрочное решение этих проблем может быть достигнуто ЮНФПА путем укрепления национального потенциала в самих развивающихся странах.

178. Отвечая на замечания многих делегаций, предлагавших Фонду уделять больше внимания укреплению национального потенциала в области поставок контрацептивов, ЮНФПА информировал Исполнительный совет о том, что он уже предоставляет технические консультативные услуги в ряде областей, в том числе по вопросам местного производства контрацептивов (в случае необходимости), при формировании служб закупок на местах, а также при создании инфраструктур и обучении вопросам управления материально-техническим обеспечением. ЮНФПА также заверил делегации в том, что предлагаемая глобальная программа в отношении контрацептивных средств будет учреждена как временная и что она представляет собой быструю ответную реакцию на просьбы стран оказать помощь в решении острых проблем с поставками контрацептивов.

179. Директор-исполнитель ЮНФПА заявил, что мандат Фонда в области репродуктивного здоровья включает закупку контрацептивных средств. ЮНФПА обязуется более полно удовлетворять потребности отдельных лиц в информации и услугах, связанных с репродуктивным здоровьем. Одна из таких потребностей по-прежнему заключается в обеспечении безопасных и эффективных современных методов планирования семьи, включая использование презервативов для предотвращения заболеваний ВИЧ/СПИДом. Возможность пользоваться контрацептивными средствами также содействует здоровому материнству, снижает риск заражения заболеваниями, передающимися половым путем, и расширяет права и возможности женщин в обществе.

180. Исполнительный совет принял следующее решение:

96/03. Глобальная программа в отношении контрацептивных средств

Исполнительный совет

1. принимает к сведению доклад, содержащийся в документе DP/FPA/1996/3, и замечания, высказанные в ходе сессии Исполнительного совета;
2. утверждает создание глобальной программы в отношении контрацептивных средств, руководство которой возлагается на Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, а финансирование осуществляется за счет выделения первоначальных средств в объеме 5 млн. долл. США, как это предусмотрено в пункте 23

документа DP/FPA/1996/3, исходя из понимания, что создание такой программы является неотъемлемым компонентом общей деятельности Фонда по укреплению программ в области репродуктивного здоровья, включая планирование семьи и сексуальное здоровье, а также подчеркивает, что эта деятельность должна тщательно контролироваться, с тем чтобы соответствовать техническим нормам безопасности и качества;

3. просит Директора-исполнителя представить Исполнительному совету ежегодный доклад о ходе осуществления глобальной программы в отношении контрацептивных средств и управлении ею, уделив особое внимание успехам в укреплении национального потенциала для решения вопросов, связанных с материально-техническим обеспечением закупок контрацептивов;

4. просит Директора-исполнителя продолжать необходимое сотрудничество и координацию с другими соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, в частности с Межучрежденческим управлением по закупкам и Всемирной организацией здравоохранения, которые активно занимаются вопросами закупок и репродуктивного здоровья;

5. просит Директора-исполнителя обеспечить проведение общей независимой внешней оценки глобальной программы в отношении контрацептивных средств в сроки, которые должны быть определены Исполнительным советом, в частности в плане ее воздействия на укрепление национального потенциала, с тем чтобы предоставить Совету информацию, необходимую для принятия решения о целесообразности продолжения или прекращения программы.

19 января 1996 года

XIII. ЧЛЕНСТВО В ОБЪЕДИНЕННОМ КОМИТЕТЕ ЮНИСЕФ/ВОЗ ПО ВОПРОСАМ ПОЛИТИКИ В ОБЛАСТИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

181. Исполнительный совет решил перенести рассмотрение этого пункта на вторую очередную сессию 1996 года.

XIV. СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ

Временная помощь Южной Африке (DP/FPA/1996/10)

182. Директор Отдела стран Африки представила полученную от ЮНФПА просьбу об оказании временной помощи Южной Африке (DP/FPA/1996/10) и предоставлении Фонду полномочий выделить дополнительные средства для Мали (DP/FPA/1996/7), Уганды (DP/FPA/1996/8) и Буркина-Фасо (DP/FPA/1996/9). После вступительных замечаний

Исполнительный совет решил обсудить представленные просьбы по этим четырем странам как по одной группе в целях экономии времени.

183. Что касается Южной Африки, то было запрошено разрешение на оказание ей временной помощи в размере 4,2 млн. долл. США в течение трехгодичного периода, начиная с 1994 года, с тем чтобы позволить ЮНФПА продолжить работу с правительством по разработке компонентов народонаселения в Программе реконструкции и развития Южной Африки. Выступая от имени Группы африканских государств, одна из делегаций высказала признательность в адрес ЮНФПА и Директора Отдела стран Африки за их деятельность в Южной Африке и попросила Исполнительный совет утвердить просьбы о выделении дополнительных ресурсов. Другая делегация подчеркнула важность ознакомления молодежи возрастной группы до 20 лет с методами профилактики ВИЧ/СПИДа, особенно применительно к Южной Африке и Уганде. Еще одна делегация отметила, что Южная Африка пока не завершила разработку своей демографической политики по причинам, которые представляются вполне очевидными. Она обратила внимание на необходимость оказать поддержку мероприятиям по пропаганде и социальной мобилизации в стране. Одна из делегаций затронула вопрос о последствиях, которые нынешняя программа ЮНФПА будет иметь для текущей программы Южной Африки в области децентрализации. Другая делегация высказалась по последствиям программ социальной адаптации в регионе и выразила поддержку Южной Африке.

184. В своем ответе Директор Отдела стран Африки отметила, что проблемы Южной Африки вызывают у Фонда особую озабоченность. Правительство только приступило к консолидации своей деятельности в сфере народонаселения. Необходимо сделать с демографическую политику открытой и дать молодежи возможность пользоваться услугами в области репродуктивного здоровья. Вместе с тем простых решений этой проблемы не существует. Оратор сообщила, что обсуждаемая программа является переходной и предусматривает осуществление технического сотрудничества; одновременно с этим идет подготовка более широкой, всеобъемлющей программы оказания помощи. Она заметила, что опыт Уганды и Эфиопии — стран, которые самостоятельно осуществляют децентрализацию, — может быть полезен и для Южной Африки. Оратор указала, что перед всей Африкой стоят колоссальные проблемы и ей необходимо готовить многочисленные кадры квалифицированных работников, а также вести пропаганду, с тем чтобы привлечь внимание к проблемам народонаселения и побудить колеблющиеся правительства заняться решением демографических вопросов. Представитель Южной Африки поблагодарил ЮНФПА за ценную помощь и сообщил, что перепись населения 1996 года, проводимая при поддержке ЮНФПА, будет значительно способствовать проведению дальнейшей политики развития. Он призвал ЮНФПА активизировать и расширить уже осуществляемую деятельность.

185. Исполнительный совет утвердил временную помощь Южной Африке в сумме 4,2 млн. долл. США в соответствии с просьбой, содержащейся в документе DP/FPA/1996/10.

Просьба о выделении дополнительных средств для Мали (DP/FPA/1996/7)

186. При рассмотрении Исполнительным советом просьбы о продлении страновой программы для Мали и о выделении для нее дополнительных средств (DP/FPA/1996/7) одна из делегаций выразила обеспокоенность в связи с тем, что на нужды женщин выделяется недостаточно ресурсов. Представитель Мали поблагодарил за ту поддержку, которую оказывает его стране ЮНФПА, и поинтересовался, каким образом происходит координация помощи по линии ЮНФПА и помощи по страновой программе ПРООН.

187. В своем ответе Директор Отдела стран Африки заявила, что раньше специфической проблемой Мали было отсутствие в стране соответствующей женской организации, с которой можно было бы сотрудничать. Однако теперь такая организация существует, и оратор надеется, что в следующей страновой программе уже можно будет выделить больше средств на решение гендерных проблем в контексте народонаселения и развития. Она указала, что ЮНФПА тесно сотрудничает с ПРООН по программе, направленной на совершенствование системы здравоохранения в стране, и отметила, что эта программа может послужить образцом и для других стран.

188. Исполнительный совет утвердил увеличение средств по страновой программе для Мали на 2,55 млн. долл. США и продлил нынешнюю программу на один год — до конца 1996 года — в соответствии с просьбой, содержащейся в документе DP/FPA/1996/7.

Просьба о выделении дополнительных средств для Уганды (DP/FPA/1996/8)

189. Члены Исполнительного совета выразили общую поддержку предложению выделить дополнительные ресурсы для страновой программы ЮНФПА в Уганде (DP/FPA/1996/8). Одна из делегаций подчеркнула значение информирования и просвещения молодежи страны в отношении профилактики ВИЧ/СПИДа. Другая делегация отметила улучшенную координацию деятельности в области народонаселения и сотрудничество с донорами, которое осуществляет страновой директор ЮНФПА. Были признаны успехи, достигнутые в программах, связанных с репродуктивным здоровьем и гендерными факторами. Тем не менее было подчеркнуто, что услуги в области репродуктивного здоровья по-прежнему являются недостаточными. Эта же делегация подчеркнула две основные проблемы: во-первых, она задала вопрос, являются ли нынешние усилия по линии ИПК действенными и следует ли оказывать им дополнительную финансовую помощь; и во-вторых, является ли оправданным и целесообразным, чтобы ЮНФПА поддерживал мероприятия в области планирования народонаселения на местном уровне.

190. Представитель Уганды выразил признательность за помощь, оказываемую со стороны ЮНФПА и доноров. Он согласился с необходимостью серьезно рассмотреть различные вопросы, затронутые делегациями. ВИЧ/СПИД является серьезнейшей проблемой, которой

следует уделять больше внимания, особенно в плане проведения профилактических мероприятий среди молодежи. Правительство Уганды придает огромное значение деятельности по линии ИПК и запросило дополнительную помощь в этой области. В результате недавно проведенных экономических реформ большинство правительственных механизмов планирования в настоящее время децентрализуются до районного уровня. Нельзя сказать, что многие доноры активно участвуют в этом процессе. Правительство благодарит ЮНФПА за поддержку в содействии скоординированному и комплексному планированию в области народонаселения и развития на местном уровне, рассматривая его как средство реализации национальной демографической политики на низовом уровне.

191. Директор Отдела стран Африки поблагодарила делегации за поддержку предложения увеличить объем средств по данной страновой программе, что позволит распространить услуги в области репродуктивного здоровья на все 24 района страны. Она отметила, что поддерживаемая ЮНФПА программа ИПК нацелена на обеспечение репродуктивного здоровья (включая профилактику ВИЧ/СПИДа) и зачастую предусматривает оказание услуг в этой области. Она указала, что нынешняя программа ИПК является жизнеспособной и эффективной в плане охвата как широких масс, так и конкретных групп населения. Например, один компонент программы включает проведение кампаний по линии ИПК в области репродуктивного здоровья для лиц, занятых в 120 производственных отраслях. Основная трудность заключается в том, что предоставление качественных услуг в области репродуктивного здоровья по-прежнему отстает от спроса на такие услуги, который возник в связи с проведением мероприятий по линии ИПК. Была начата новая программа по обеспечению репродуктивного здоровья молодежи; ее выполнение тщательно контролируется, с тем чтобы можно было определить, способна ли она послужить образцом для других стран.

192. Исполнительный совет утвердил просьбу о дополнительном финансировании в размере 6,2 млн. долл. США по страновой программе для Уганды в соответствии с просьбой, содержащейся в документе DP/FPA/1996/8.

Просьба о выделении дополнительных средств для Буркина-Фасо (DP/FPA/1996/9)

193. В начале своего выступления Директор Отдела стран Африки сообщила о наличии определенной озабоченности в связи с предлагаемым выделением дополнительных средств по страновой программе для Буркина-Фасо (документ DP/FPA/1996/9). Поэтому, как отметила оратор, данная просьба пересматривается и будет представлена на рассмотрение Совета на одной из его последующих сессий; вместе с тем она предложила заинтересованным делегациям высказать по этому вопросу свои замечания. Некоторые делегации подчеркнули необходимость продолжить оказание помощи Буркина-Фасо, однако согласились рассмотреть это предложение позднее.

194. Исполнительный совет согласился перенести рассмотрение просьбы о выделении дополнительных средств по страновой программе ЮНФПА для Буркина-Фасо (DP/FPA/1996/9) на вторую очередную сессию 1996 года.

XV. СОТРУДНИЧЕСТВО ЮГ—ЮГ

195. Заместитель Директора-исполнителя Программы представил документ DP/FPA/1996/11 о сотрудничестве Юг—Юг, в котором содержится предложение о поддержке организации "Партнеры в деле решения вопросов народонаселения и развития" со стороны ЮНФПА. Он отметил, что организация "Партнеры в деле решения вопросов народонаселения и развития" была учреждена десятью развивающимися странами в качестве средства реализации рекомендаций Программы действий МКНР относительно сотрудничества Юг—Юг. Свое первое организационное совещание ее участники провели в апреле 1995 года в Хараре (Зимбабве) и тогда же обратились с просьбой к ЮНФПА оказать им административную и кадровую поддержку помимо помощи в рамках программы. В этой связи ЮНФПА согласился учредить целевой фонд для данной организации, который в настоящее время получил от Фонда Рокфеллера около 1 млн. долл. США, а также по 150 тыс. долл. от Всемирного банка и ЮНФПА. К ЮНФПА обратились с просьбой о наборе персонала по проекту в секретариате организации, и сейчас Фонд просит Исполнительный совет утвердить эту просьбу. Заместитель Директора-исполнителя подчеркнул, что это не предполагает создания постоянной должности представителя ЮНФПА при организации.

196. Многие делегации отметили важность сотрудничества Юг—Юг как средства повышения национального потенциала развивающихся стран в деле самостоятельного выполнения программ в области народонаселения и утвердили конкретную помощь, которую ЮНФПА просят предоставить в этом случае. Вместе с тем некоторые делегации усомнились в том, будет ли оказание подобной административной помощи, в отличие от помощи по программам, наилучшим средством содействия данной организации со стороны ЮНФПА. Они также хотели бы узнать, как предполагается использовать учрежденный целевой фонд: для покрытия административных расходов или для финансирования деятельности по программе, которая представляется более важной? Другие интересовались, носит ли предлагаемая процедура укомплектования штатами временный или постоянный характер и не принижает ли обращение к помощи ЮНФПА саму цель сотрудничества Юг—Юг, то есть управление и выполнение самими развивающимися странами своих программ. Некоторые задали вопрос о том, не превращает ли это всю инициативу в мероприятие, осуществляемое ЮНФПА и донорами, хотя на самом деле эту программу должны реализовывать сами развивающиеся страны. Некоторые делегации интересовались, не представляет ли эта организация закрытое образование и могут ли другие страны присоединиться к ее инициативе, которая, по замыслу, представляется весьма конструктивной.

197. Заместитель Директора-исполнителя повторил, что, хотя к ЮНФПА и была обращена просьба оказать и направить административную и программную помощь, данная организация является автономной. Он также отметил, что некоторые потенциальные доноры попросили ЮНФПА принять участие в этой деятельности, поскольку отработанные в Фонде процедуры управления персоналом и финансами позволят организации быстрее приступить к работе и создадут им необходимый престиж, который может помочь в более широком привлечении средств. Оратор также указал, что, по замыслу, данный механизм должен носить временный характер и подобная дополнительная помощь должна быть утверждена Исполнительным советом. Чтобы развеять сомнения некоторых делегаций, он отметил, что деятельность ЮНФПА в сотрудничестве Юг—Юг этим не ограничивается и что программные рамки подобной деятельности были утверждены Советом в качестве элемента межстрановой программы Фонда. ЮНФПА, несомненно, планирует сотрудничать с данной организацией по многим аспектам ее программы, и не только путем оказания административной помощи. Он отметил, что, являясь автономной структурой, организация сама отвечает за подбор своих членов. Вместе с тем "Партнеры в деле решения вопросов народонаселения и развития" всегда недвусмысленно давали понять, что они не являются замкнутой организацией и открыты для приема других членов в случае поступления таких просьб и целесообразности их удовлетворения.

198. Исполнительный совет принял следующее решение:

96/09. Сотрудничество Юг—Юг: поддержка со стороны ЮНФПА организации "Партнеры в деле решения вопросов народонаселения и развития"

Исполнительный совет

1. утверждает процедуры, предложенные в целях поддержки межправительственной организации "Партнеры в деле решения вопросов народонаселения и развития", о чем говорится в докладе о сотрудничестве Юг—Юг, посвященном поддержке со стороны ЮНФПА организации "Партнеры в деле решения вопросов народонаселения и развития" (документ DP/FPA/1996/11);

2. предлагает данной организации рассмотреть вопрос о расширении масштабов своей деятельности путем активного привлечения развивающихся стран, а также стран с переходной экономикой к осуществлению ее программы;

3. просит Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения представить доклад Исполнительному совету на его третьей очередной сессии 1998 года о деятельности и достижениях в рамках данной инициативы, в том числе о роли ЮНФПА, а также о целесообразности дальнейшего участия Фонда после 1998 года.

19 января 1996 года

XVI. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

Глобальный механизм Конвенции по борьбе с опустыниванием

199. Выступая перед Исполнительным советом по вопросу о мероприятиях относительно Глобального механизма Конвенции по борьбе с опустыниванием, Администратор напомнил, что этот вопрос первоначально обсуждался на первой очередной сессии 1995 года, в ходе которой он сообщил, что ПРООН вполне может включить в рамки своей деятельности Глобальный механизм, и предложил услуги по организации этого. Тогда делегации заявили, что, хотя ПРООН и может стать надлежащей организацией для интеграции в свою систему Глобального механизма, они хотели бы дождаться решения первой Конференции сторон Конвенции, как это и предусмотрено самой Конвенцией.
200. Информировав Исполнительный совет о дальнейших мероприятиях, Администратор сообщил, что обсуждения в ходе седьмого совещания Межправительственного комитета по ведению переговоров для разработки международной конвенции по борьбе с опустыниванием в странах, испытывающих серьезные проблемы в связи с засухой и/или опустыниванием, в частности в Африке (МКП-О), которое состоялось 7—18 августа 1995 года в Найроби, носили предварительный характер. Тем не менее вопрос о функциях Глобального механизма по-прежнему открыт для различных толкований. Так, во Временный секретариат МКП-О была направлена просьба подготовить краткий аналитический доклад с целью содействия работе восьмого совещания МКП-О, где состоятся первые основные дискуссии о всей сфере деятельности Глобального механизма и определении организации, которая может его интегрировать в свою структуру. Администратор сообщил Совету, что он выступит на этом совещании и будет участвовать в обсуждении сферы полномочий и методов работы Глобального механизма.
201. Представитель одной делегации отметил, что, хотя функции Глобального механизма еще не прояснены и должны быть определены в ходе восьмого совещания МКП-О, его правительство хотело бы, чтобы Администратор продолжал консультироваться с Исполнительным советом, прежде чем информировать стороны Конвенции о возможности и готовности ПРООН включить в свои рамки Глобальный механизм. Он также отметил, что, хотя Совет и не будет управлять Глобальным механизмом, который должен отчитываться перед Конференцией сторон Конвенции, необходимо определить финансовые последствия для ПРООН в связи с включением Глобального механизма в ее структуру, что представляет собой долгосрочное обязательство.
202. Администратор ответил, что, насколько ему известно, он уже представил информацию Исполнительному совету на его первой очередной сессии 1995 года, где сообщалось о намерении и готовности ПРООН предложить свои возможности для размещения данного Глобального механизма. Директор Бюро по борьбе с опустыниванием и засухой (ЮНСО)

разъяснил, что были приложены все усилия, чтобы постоянно информировать Совет о происходящих обсуждениях и принимаемых решениях по Глобальному механизму, хотя данный процесс развивался довольно медленно и неравномерно, поскольку обязанности Глобального механизма еще не проработаны в полной мере. Он отметил, что в соответствии с Конвенцией более подробное обсуждение административных и финансовых процедур должно состояться лишь после определения принимающей организации, а также заметил, что ПРООН будет постоянно отчитываться перед Советом, чтобы получать от него руководящие указания и знать о его решениях по этому вопросу.

203. Другая делегация подчеркнула, что, по ее мнению, решение Конференции сторон в отношении принимающей организации повлияет на мнение Исполнительного совета по данному вопросу. Она также запросила и получила информацию по другим организациям, которым ранее было предложено рассмотреть вопрос об интеграции Глобального механизма.

Выражение признательности г-ну Жан-Жаку Гресу

204. Администратор поблагодарил делегации за их деятельное участие в работе сессии и выразил особую благодарность г-ну Жан-Жаку Гресу, помощнику Администратора и Директору Бюро по ресурсам и внешним сношениям и одновременно секретарю Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА, за его умелое руководство работой Совета. Предстоящий переход г-на Греса на работу в Мировую продовольственную программу в качестве помощника Директора-исполнителя по оперативной деятельности будет для всех осязаемой потерей.

205. От имени Исполнительного совета Председатель выступила с кратким заявлением, выразив г-ну Гресу глубокую признательность. Она подчеркнула тот ценный вклад, который он внес в работу Совета, а также отметила его неповторимые личные качества, которые позволили создать в Совете исключительно благоприятную атмосферу.

Помощь Мьянме

206. Представитель одной из делегаций выразил желание представить вниманию Исполнительного совета письмо от 14 января 1996 года, направленное на имя Администратора г-жой Аун Сан Су Ки, Генеральным секретарем Национальной лиги за демократию в Мьянме. Его делегация попросила руководство ПРООН рассмотреть это письмо и затем провести неофициальный брифинг для заинтересованных членов Совета, для того чтобы высказать замечания по содержанию этого письма. Он подчеркнул, что его делегация не намерена вновь открывать прения и решать вопрос о помощи Мьянме, рассмотрение которого Совет уже завершил.

207. Другая делегация в порядке ведения заседания отметила, что остальные члены Исполнительного совета не получали этого письма и, таким образом, не могут конструктивно участвовать в каких-либо дискуссиях по данному вопросу.

208. Председатель сообщила Исполнительному совету, что никаких дополнительных дискуссий по данному вопросу проводиться не будет, поскольку члены Совета не располагают копией этого письма.

209. Исполнительный совет завершил свою работу принятием следующего решения:

96/12. Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его первой очередной сессии 1996 года

Исполнительный совет

напоминает о том, что в ходе первой очередной сессии 1996 года он:

ПУНКТ 1: ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

избрал следующих членов Бюро на 1996 год:

Председатель — Ее Превосходительство г-жа Аннетт ДЕЗИЛЬ (Тринидад и Тобаго)

Заместитель Председателя — г-н Роландо БАХАМОНДЕС (Канада)

Заместитель Председателя — г-н Брюс Л. НАМАКАНДО (Замбия)

Заместитель Председателя — г-жа Сесилия Б. РЕБОНГ (Филиппины)

Заместитель Председателя — г-н Милан ДУБЧЕК (Словакия)

утвердил повестку дня и план работы своей первой очередной сессии 1996 года (DP/1996/L.1);

утвердил доклад третьей очередной сессии 1995 года (DP/1995/54);

согласился со следующим расписанием будущих сессий Исполнительного совета в Нью-Йорке, при условии его утверждения Комитетом по конференциям:

вторая очередная сессия 1996 года: 25—29 марта 1996 года

ежегодная сессия 1996 года: 6—17 мая 1996 года (Женева)

третья очередная сессия 1996 года: 9—13 сентября 1996 года

(Примечание: 16 мая является в Женеве официальным праздником Организации Объединенных Наций.)

согласился обсудить на этих сессиях вопросы, перечисленные в приложении;

принял решение 96/06 от 19 января 1996 года о документации.

ПУНКТ 2: ИНИЦИАТИВЫ В ИНТЕРЕСАХ ПЕРЕМЕН

принял к сведению доклад Администратора о мерах по осуществлению положений пункта 4 решения 95/22 Исполнительного совета с замечаниями к нему (DP/1996/2);

ПУНКТ 3: ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ЦИКЛОВ ПРОГРАММИРОВАНИЯ

принял решение 96/07 от 19 января 1996 года об осуществлении последующих процедур программирования;

принял решение 96/11 от 19 января 1996 года о помощи ПРООН Боснии и Герцеговине;

ПУНКТ 4: ПРООН: СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ

принял решение 96/01 от 16 января 1996 года о помощи Мьянме;

принял к сведению продление пятой страновой программы для Фиджи (DP/CP/FIJ/5/EXTENSION 1);

принял к сведению продление пятой страновой программы для Тонга (DP/CP/TON/5/EXTENSION 1);

утвердил первые страновые рамки сотрудничества для Бангладеш (DP/CCF/BGD/1);

принял к сведению цели программы для Арубы на период 1994—1996 годов (DP/1996/5);

принял к сведению цели программы для Тринидада и Тобаго на период 1994—1996 годов (DP/1996/6);

**ПУНКТ 5: ДОКЛАД О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ МЕЖУЧРЕЖДЕНЧЕСКОГО
УПРАВЛЕНИЯ ПО ЗАКУПКАМ**

принял решение 96/02 от 17 января 1996 года о работе Межучрежденческого управления по закупкам;

**ПУНКТ 6: ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В
ОБЛАСТИ ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА**

принял решение 96/04 от 19 января 1996 года о деятельности Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества;

**ПУНКТ 7: ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ
РАЗВИТИЯ В ИНТЕРЕСАХ ЖЕНЩИН**

принял решение 96/08 от 19 января 1996 года о работе Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин;

ПУНКТ 8: ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ РАСХОДЫ УЧРЕЖДЕНИЙ

согласился перенести рассмотрение этого пункта повестки дня на вторую очередную сессию 1996 года;

**ПУНКТ 9: ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ ПО ИТОГАМ СЕССИЙ
ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА
И ПОДГОТОВКА К БУДУЩИМ СЕССИЯМ**

принял решение 96/05 от 19 января 1996 года о последующих мерах по итогам сессий Экономического и Социального Совета и подготовке к будущим сессиям;

**ПУНКТ 10: ПРООН/ЮНФПА: ОБЪЕДИНЕННАЯ ПРОГРАММА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВИЧ/СПИДУ**

согласился перенести рассмотрение этого пункта на вторую очередную сессию 1996 года;

ПУНКТ 11: ЮНФПА: СТРАТЕГИЯ ВЫДЕЛЕНИЯ РЕСУРСОВ

принял решение 96/10 от 19 января 1996 года о стратегии выделения ресурсов ЮНФПА;

**ПУНКТ 12: ЮНФПА: БУДУЩАЯ РОЛЬ ЮНФПА В ОЦЕНКЕ И
УДОВЛЕТВОРЕНИИ ПОТРЕБНОСТЕЙ В КОНТРАЦЕПТИВАХ
И МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОМ ОБЕСПЕЧЕНИИ**

согласился перенести рассмотрение этого пункта на вторую очередную сессию 1996 года;

**ПУНКТ 13: ЮНФПА: ГЛОБАЛЬНАЯ ПРОГРАММА В ОТНОШЕНИИ
КОНТРАЦЕПТИВНЫХ СРЕДСТВ**

принял решение 96/03 от 19 января 1996 года о Глобальной программе в отношении контрацептивных средств;

**ПУНКТ 14: ЮНФПА: ЧЛЕНСТВО В ОБЪЕДИНЕННОМ КОМИТЕТЕ
ЮНИСЕФ/ВОЗ ПО ВОПРОСАМ ПОЛИТИКИ В ОБЛАСТИ
ЗДРАВООХРАНЕНИЯ**

согласился перенести рассмотрение этого пункта на вторую очередную сессию 1996 года;

ПУНКТ 15: ЮНФПА: СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ

утвердил временную помощь для Южной Африки (DP/FPA/1996/10);

утвердил дополнительные ресурсы по страновой программе ЮНФПА для Мали (DP/FPA/1996/7);

утвердил дополнительные ресурсы по страновой программе ЮНФПА для Уганды (DP/FPA/1996/8);

согласился перенести рассмотрение просьбы о выделении дополнительных ресурсов по страновой программе ЮНФПА для Буркина-Фасо (DP/FPA/1996/9) на вторую очередную сессию 1996 года;

ПУНКТ 16: ЮНФПА: СОТРУДНИЧЕСТВО ЮГ—ЮГ

принял решение 96/09 от 19 января 1996 года о помощи со стороны ЮНФПА организации "Партнеры в деле решения вопросов народонаселения и развития";

ПУНКТ 17: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

принял к сведению представление Администратора ПРООН о Глобальном механизме Конвенции по борьбе с опустыниванием (DP/1996/CRP.1) и замечания к нему;

19 января 1996 года

/...

Приложение

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВОПРОСОВ ДЛЯ БУДУЩИХ СЕССИЙ

На будущих сессиях планируется рассмотреть следующие вопросы:

Вторая очередная сессия (25—29 марта 1996 года)

Пункт 1. Организационные вопросы

Сегмент ЮНФПА

Пункт 2. ЮНФПА: Стратегия выделения ресурсов ЮНФПА (96/4)

Пункт 3. ЮНФПА: Страновые программы и связанные с ними вопросы

Пункт 4. ЮНФПА: Эффективность программы публикаций ЮНФПА (95/35)

Пункт 5. ЮНФПА: Роль ЮНФПА в оценке и удовлетворении потребностей в контрацептивах и материально-техническом обеспечении (95/21)

Пункт 6. ЮНФПА: Членство в Объединенном комитете ЮНИСЕФ/ВОЗ по вопросам политики в области здравоохранения (95/15)

Совместный сегмент ЮНФПА/ПРООН

Пункт 7. ЮНФПА/ПРООН: Согласование представления бюджетов и счетов (устный доклад)

Пункт 8. ЮНФПА/ПРООН: Объединенная и совместно финансируемая Программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу

Сегмент ПРООН

Пункт 9. ПРООН: Вспомогательные расходы учреждений (DP/1995/49)

Пункт 10: ПРООН: Страновые программы и связанные с ними вопросы (среднесрочные обзоры)

Пункт 11. ПРООН: Финансовые, бюджетные и административные вопросы: меры во исполнение решения 95/28 Исполнительного совета (§ 14, 36, 37)

- Пункт 12. ПРООН: Оценка (92/1, § 3)
- Пункт 13. ПРООН: Помощь народу Палестины (92/2, § 3)
- Пункт 14. Прочие вопросы (включая доклад о поездках на места)

Ежегодная сессия (6–17 мая 1996 года, Женева)

- Организационные вопросы
- Правила процедуры

Сегмент ЮНФПА

- Доклад Директора-исполнителя и деятельность по программам
- Заявление об определении целей ЮНФПА

Совместный сегмент ЮНФПА/ПРООН

- Доклады Экономическому и Социальному Совету
- Согласование представления бюджетов и счетов

Сегмент ПРООН

- Ежегодный доклад Администратора и связанные с ним вопросы (включая инициативы в интересах перемен)
- Вопросы, касающиеся циклов программирования
 - Осуществление новых механизмов программирования: промежуточный доклад
- Добровольцы Организации Объединенных Наций (92/2, § 5)
- Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин
- Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

Третья очередная сессия (9—13 сентября 1996 года)

- Организационные вопросы

Сегмент ЮНФПА

- Финансовые, бюджетные и административные вопросы
- Страновые программы и связанные с ними вопросы

Совместный сегмент ЮНФПА/ПРООН

- Согласование представления бюджетов и счетов
- Доклады о поездках на места

Сегмент ПРООН

- Вопросы, касающиеся циклов программирования: меры во исполнение решений 95/23 и 95/26 Исполнительного совета
- Страновые программы и связанные с ними вопросы
- Финансовые, бюджетные и административные вопросы
- Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин
- Меры во исполнение решений 95/18 и 95/32 Исполнительного совета
- Доклад о деятельности Межучрежденческого управления по закупкам

Сессии 1997 года

| | |
|-----------------------------------|--------------------------|
| Первая очередная сессия 1997 года | 13—17 января 1997 года |
| Вторая очередная сессия 1997 года | 10—14 марта 1997 года |
| Ежегодная сессия 1997 года | 5—16 мая 1997 года |
| Третья очередная сессия 1997 года | 15—19 сентября 1997 года |
